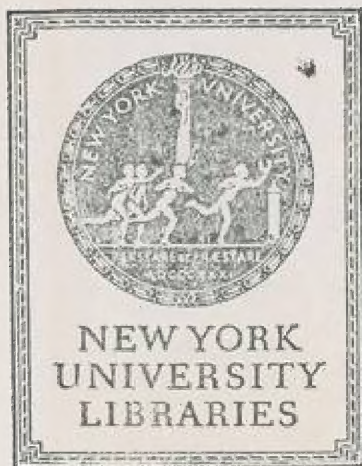




3 1142 00217 9243



NEW YORK  
UNIVERSITY  
LIBRARIES

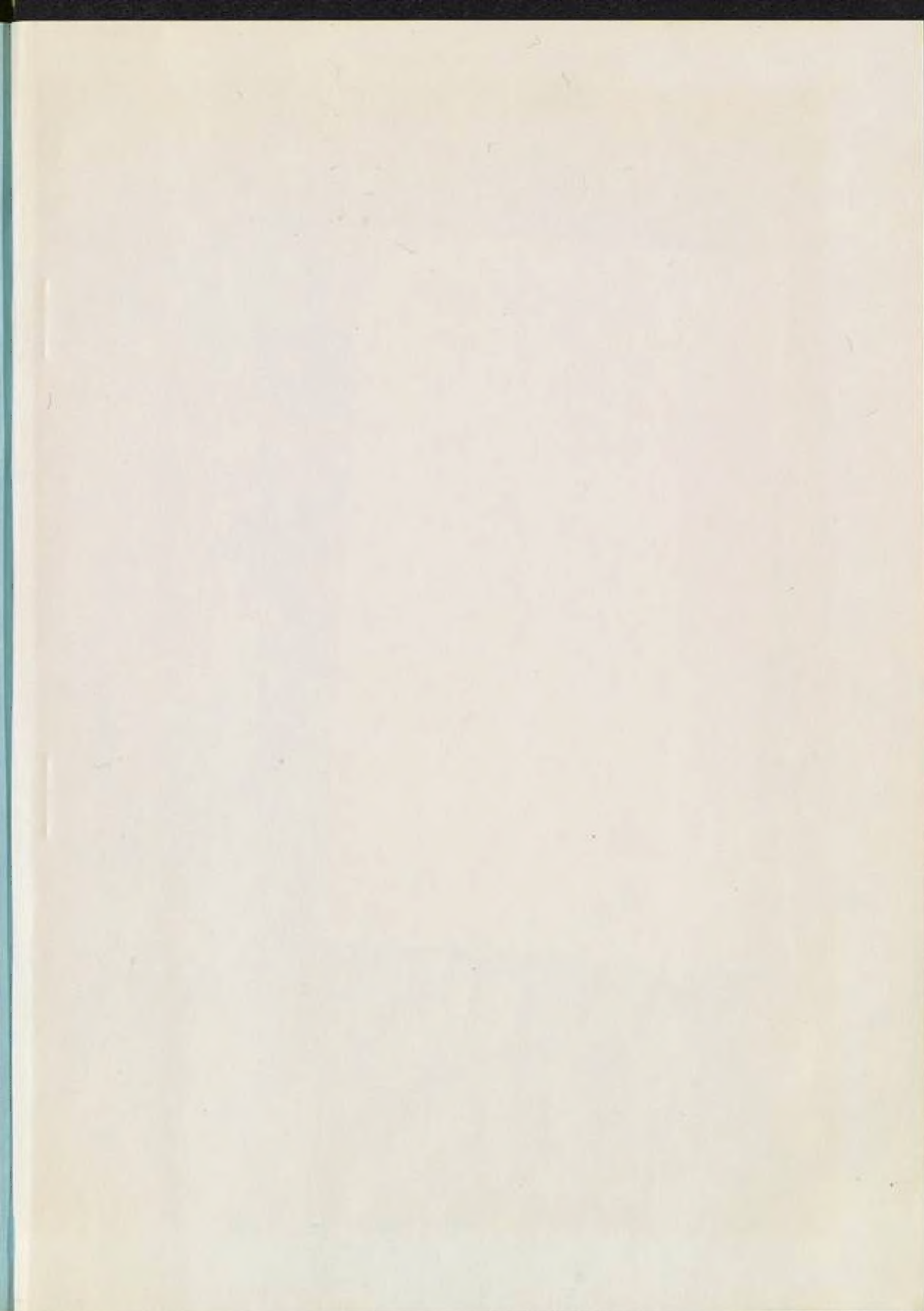
GENERAL UNIVERSITY  
LIBRARY

---



[illegible]

DEMCO 38-297



ساعات وزارة التربية على طبعه

تأثر العرب  
باللغات اليمنية القديمة

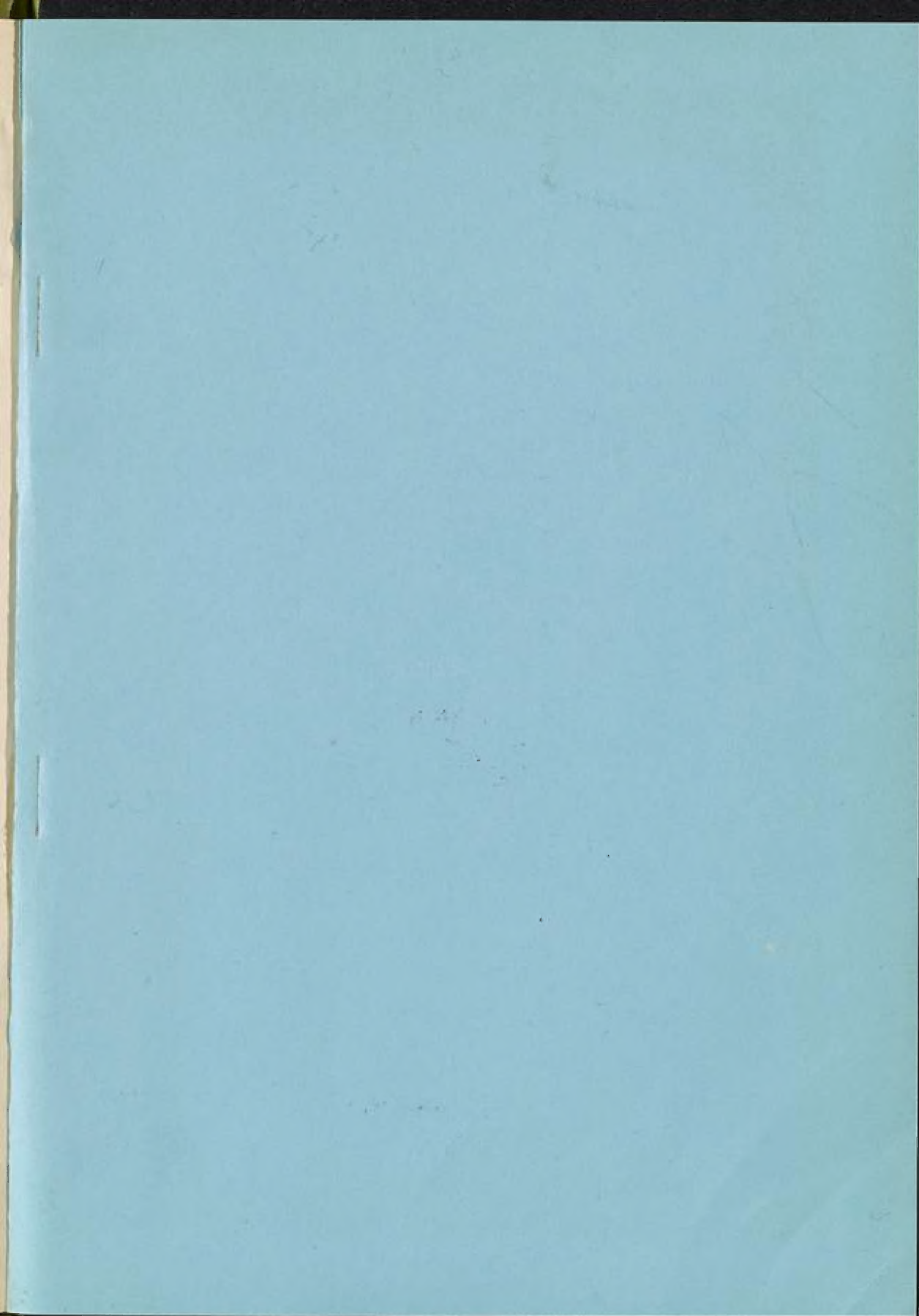
تأليف

فهم الطهارة

مطبعة الارشاد - بغداد

١٩٦٨





al-Ta'ān, Hashim

سأدت وزارة التربية على طبعه

تأثر العربیة

بِاللُّغَاتِ الْيَمَنِیَّةِ الْقَدِیْمَةِ

/Ta'thūr al-'arabīyah bī al-lughāt  
al-yamanīyah/

تالیف

هشام الطعاه

مطبعة الارشاد - بغداد

١٩٦٨

Near East

PJ

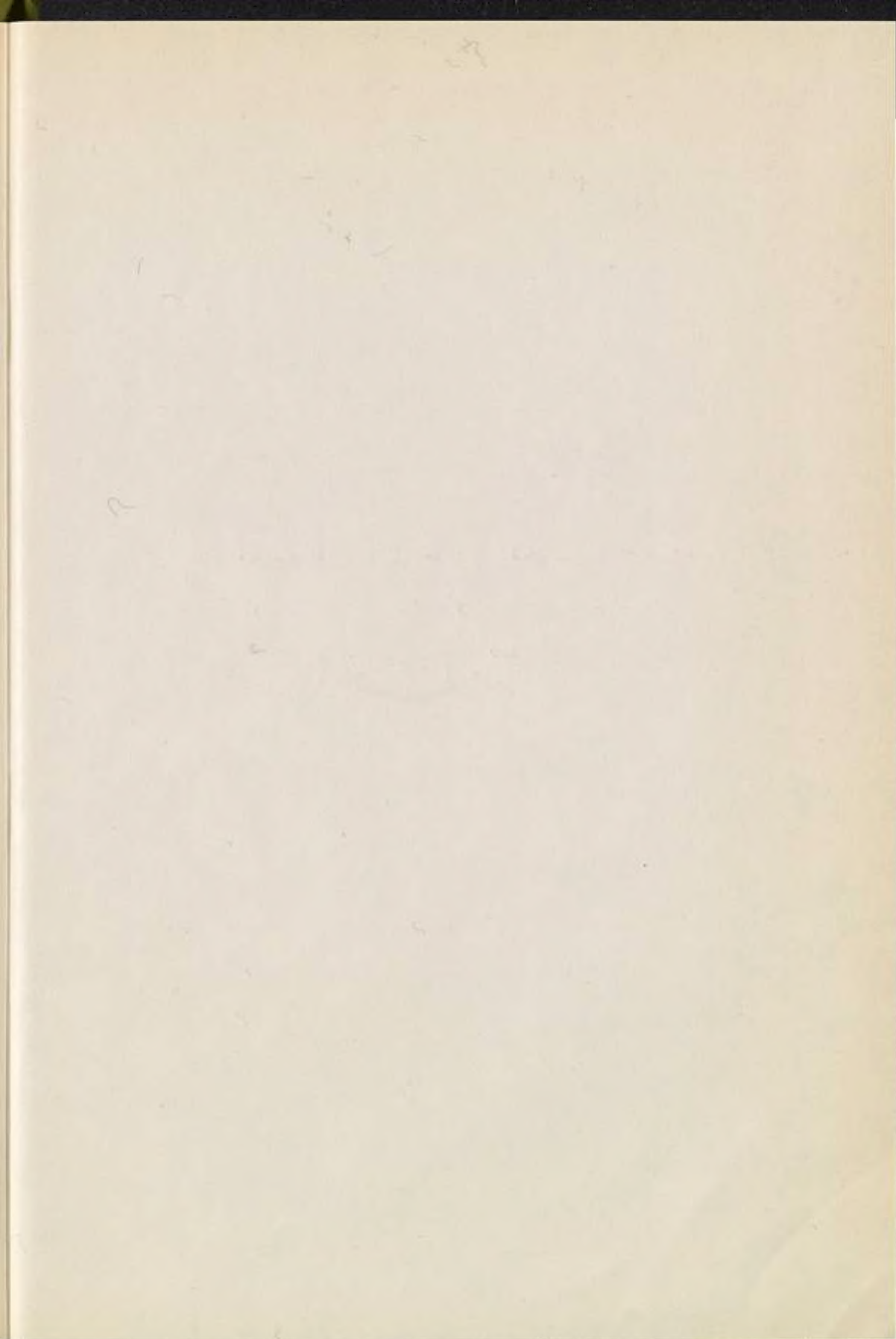
6075

T  
3

c.1



# المقدمة



## بين يدي البحث

هذا بحث " كان في البدء فصلاً من كتاب آخر افرزته لدراسة أحد شعراء اليمن وهو عمرو بن معد يكرب الزبيدي \* وقد انشأت هذا الفصل لأعرض عليه شعر عمرو في مجال النقد والتمحيص وتوثيق النسبة \* وقد تجمعت عندي مواد كثيرة نفست بها على الضياع وقدرت ان العناية بها لا تعدم فائدة فتفرغت لذلك حتى انجزت ما اطمأنت الى جدواه ولم اطمئن الى نهايته \* فما زال - لا اشك - في بطون كتب التراث ما يمكن ان يضاف اليه فغنيه ولو اني صبرت اكثر مما فعلت طامعاً في ان لا ادع شاردة تدل لكان العمر اقصر من هذا المطمح \*

ولست اشك في ان هذا البحث خطوة ليست بالهينة في طريق دراسات مماثلة ربما اتيح لي ان اردفها بخطوات \*

واني اسجل هنا بسعادة غامرة ان الدراسات اللغوية التي كانت الى وقت غير بعيد مقصورة على نفر قحموا وعورثها بجلد الشهداء ان هذه الدراسات شرعت تجتذب اليها طبقة اخرى ممن ينهجون المسار الذي وطأت جل غيابه جهود الرعيل السابق \* مما يشر بان هذا العلم صائر عندنا الى ازدهار وكنت اخمن معموماً ان طبيعة العصر لم تبق من يابسه لذلك \*



ولقد وددت ان اقف لاشكر من اخذ بيدي في ايام الطلب .. وما زالت  
 فيها .. ولكنتي خشيت ان تكون كلمتي هذه مستردا لاسماء أو فهرسا لاعلام  
 فآثرت ان يكونوا رمزا وما اظنهم ارادوا لانفسهم اكثر .. ولا هم في حاجة  
 الى ان اذكر لهم فضلا هو اقل مآثرهم .. فليكن شكري لاساتذتي عافيا  
 وارجو ان يكون عملي هذا اذ يروثه مستويا على سوقه خير ما يكافئون به  
 بعض جهودهم .. وليس اسعد من معلم - وكتبه - يري احد تلاميذه يدأب  
 في مجال الخدمة العامة \*

هاشم الطعان



## تأثر العربية باللغات اليمنية

الحضارات المتعاقبة والعريقة التي عاشت في اليمن كانت تعبر عن نفسها بلغات سامية لا مشاحة في ذلك . ولقد انقرضت هذه اللغات بعد أن تسربت عربية الشمال الى اليمن قبيل الاسلام عن طريق التجارة والحج وما الى ذلك<sup>(١)</sup> . ويرى تولدكه أن أهل اليمن - ربما عدا مقاطعات بسيطة - كانوا عام ٦٠٠ بعد المسيح يتكلمون العربية<sup>(٢)</sup> .

ودعم الاسلام لغة القرآن فأصبحت هي السائدة وانسحبت المعيشية والسبائية واضمحلتا حتى صارتا في عداد اللغات الاثرية . وقد جرت وتجرى محاولات محمودة لدراستهما عبر النقوش والآثار والمقارنة .

على أنهما لم تخفيا دون أن تترك آثارا كبيرة في اللغة العربية التي حلت محلها ، واتما لنقدر أن تأثيرهما كان قديما ، وإن كنا لا نستطيع أن نحدد بدءه . على أننا قد ظفرنا بما يشير الى بقاء هذا التأثير بعد قرون من ظهور الاسلام . فقد نوه اللغويون الأولون بذلك وسجل المؤرخون وسواهم الكثير عنه .

نقل ابن سيده في حكاية ابن جني يرفع ذلك الى الاصمعي ، وروى ذلك ابن السكيت ايضا في خبر عن أحد ملوك حمير أنه قال لعربي : نب ، و ( نب ) بالخميرية : اجلس ، فوثب الرجل فاندقت رجلاه ، فضحك

(١) تاريخ اللغات السامية - ولفنسون ٢٠٥ .

(٢) اللغات السامية - تولدكه ٩٤ .

الملك وقال : ليست غندنا غريبت ، من دخل ظفار حمر ، أي تعلم الحميرية (٣) .

ولنا أن سجل أن اقراض الكتابة الجنوبية سبق اقراض التحدث ، فإن آخر نقش حميري وصلنا كتب أواخر القرن السادس الميلادي (٤) ، بينما نجد ابن الدميني - وهو شاعر عباسي - يقول (٥) :

ملئت بصنعاء الأحاديث والمنى

وأبغضت قصرا فوق قصر مشيدا

وأبغضت أصواتا بها أعجمية

وزرقا لرايات الأمانة ذوقا

ولدينا اشارات نفهم منها أن ابن اسحاق كاتب السيرة ( ت ١٥١ أو ١٥٢ هـ أو ١٥٤ هـ ) وعبد الملك بن هشام مهذب السيرة ( ت ٢١٣ أو ٢١٨ هـ ) كانا يفسران ألفاظا حميرية (٦) . واستطاع الهمداني ( ت ٣٣٤ هـ ) أن يسجل في الاكلیل والصفة ملاحظات لغوية مفيدة ونقل لنا قراءات لنصوص قديمة منقوشة (٧) . ويذكر المقدسي قبيلة من العرب في الطرف الحميري لا يفهم

(٣) اللسان / حمر وظفر . المستقصى ٣/٣٥٥ .

(٤) كنوز الملكة بلفيس ٢٧٣ وفي تنبيه الاصفهاني ( المتوفى ٤٦٠ ) ص ٦٣ عن الحميرية من اللغات التي ( اضمحلت وبطل استعمالها وذهب من يعرفها ) .

(٥) ديوانه ( تح النفاخ ) ٤٧ ، و ( تح الهاشمي ) ٤٢ ، وتنسب عند النفاخ لعوف بن حسان ايضا .

(٦) السيرة ٢٧/١ ، ٢٩ .

(٧) ولقد افاد المستشرقون من الاكلیل في قراءة النقوش ( مختارات من قافلة الزيت ص ٢٣ ) .



كلامهم الحميري<sup>(٨)</sup> . على ان ابن النديم نقل لنا صورة كتابة بالقلم الحميري  
( المسند ) كانت في خزانة المأمون<sup>(٩)</sup> .

وأريد هنا ان اسجل ، في حدود معرفتي واعتمادا على ما تيسر لي من  
مصادر ، تأثير اللغتين - ربما اللغات - اليمنية في العربية ووسائله  
ومظاهره .

يرى تولد كه وولفسن ، كما اسلفنا ، أن تسرب اللغة العربية الشمالية  
الى اليمن تم قبل ظهور الاسلام اثر انحلال العصبية لأسباب سياسية  
 واجتماعية ودينية . وباستطاعتنا الجزم أن الضلات بين اليمن والحجاز  
 كانت وثيقة . فبالإضافة الى علاقات التجارة المشار اليها في القرآن ( رحلة  
 الشتاء ) والحج ، لدينا اشارة الى أن زبيد - وهي قبيلة يمنية - كانت تحج  
 في الجاهلية الى مكة ولها تلبية خاصة<sup>(١٠)</sup> ، ولدينا نص عن تلبية عامة أهل  
 اليمن في الجاهلية<sup>(١١)</sup> . بالإضافة الى كل ذلك فقد كانت هناك جاليات يمنية  
 تسكن مكة قبل الاسلام ، فتحن نعرف أن ياسر بن عامر الكناني المذحجي  
 العنسي كان حليفاً لأبي حذيفة بن المغيرة المخزومي في مكة<sup>(١٢)</sup> ، ومحمية  
 ابن جزء الزبيدي كان حليف بني جمح في مكة ايضاً<sup>(١٣)</sup> . وربما أجدت

(٨) أحسن التقاسيم - نقل عنه فك ( العربية ) ص ١٩٢ .

(٩) الفهرست ١٤ .

(١٠) اسد الغابة والاستيعاب والاصابة - ترجمة عمرو بن معد  
 يكرب الزبيدي .

(١١) مقاييس اللغة ١٤٧/٤ .

(١٢) الاعلام ١٥٣/٩ .

(١٣) الاشتقاق ٤١١ ، وحول هذا الموضوع راجع ملاحظة ضالح أحمد  
 العلمي ( محاضرات في تاريخ العرب ١٠٨ ) .

محاولة جمع الشعر اليمني في تلمس الآثار المغوية • ومع ان بروكلمان ،  
 ينص على أن الشنفرى هو الشاعر اليمني الوحيد الذي وصلنا شعره (١٤) ،  
 ومع ان المسألة تحتاج الى دراسة منبهة ، فإن لدينا الآن قائمة طويلة هي  
 ليست كل ما نستطيع جمعه من الشعراء اليمنيين • ونورد هذه القائمة مع  
 الإشارة الى مصادرها :

١ - الأفوه الأودى • ديوانه ضمن الطرائف الأدبية

وشعراء النصرانية وفيه إشارة غير

دقيقة الى كونه معاصرا للمسيح •

٢ - الأسعر بن نالك الجعفي . جهمرة ابن دريد / بشق ، وتثقيف

اللسان ٦٩ •

٣ - جابر الجعفي . اللسان / جعفي

٤ - محمد بن حمران الجعفي . المؤلف والمختلف ١٤١ (ط: القدسي)

اللسان / حمد وشعر

٥ - كرب بن سلمة الجعفي . معجم الشعراء ٣٥٥ (ط : القدسي)

٦ - الأسعر ( الأشعر ؟ ) بن . المؤلف ٤٧ و ١٤١ ، اللسان / شعر

حمران الجعفي (جاهلي) وعقد ، شمس العلوم ٢١٠/١ ،

ومجموعة المعاني ١٦ و ١٨٠

٧ - يهيس بن صريم الجرمي . اللسان / غدس

٨ - يهيس بن صهيب الجرمي . المؤلف ٦٥ ، ولعله والذي قبله

واحد

(١٤) تاريخ الادب العربي ١/١٠٥ ، ويستدرك عليه مترجمه الى  
 العربية الاستاذ النجار ( عبد يغوث بن وقاص الحارثي ) •

- ٩- كنان بن ضريم الجرمي معجم الشعراء ٢٨١  
 ١٠- عبيدة بن مروان الجرمي المؤلف ١٥٣  
 ١١- علي بن عميرة الجرمي معجم الشعراء ٢٨١  
 ١٢- ملحمة الجرمي اللسان / ذرر وغم ويوك ، وشرح الحماسة (المرزوقي) ١٧٤٨ و ١٨٠٦  
 ١٣- معاوية بن أبي معاوية اللسان / قسر الجرمي  
 ١٤- الحارث بن وعلة الجرمي المؤلف ١٩٦ ، اللسان / عبر ، الحماسة البصرية ٢٩/١ المفضليات ١٣٢  
 ١٥- عابس بن حصين الجرمي معجم الشعراء ٢٧٨  
 ١٦- قدامة بن كنانة الجرمي نهاية الارب (القلقشندي) ٣٦٣  
 ١٧- ابن عابس الجرمي اللسان / عبر  
 ١٨- المعري بن سهل الجرمي خزائن الادب (بولاق) ٥٢٢/٢ ( جاهلي )  
 ١٩- وعلة بن الحارث الجرمي المؤلف ١٩٦ ( جاهلي )  
 ٢٠- عبدالله بن عجلان النهدي اللسان/جدل وغيل ، سطر الآلي ٤٣٨  
 ٢١- كعب بن ذي الحبكة النهدي معجم الشعراء ٣٤٥  
 ٢٢- حارثة بن عمران النهدي المؤلف ٩٩  
 ٢٣- زهير بن جناب النهدي المؤلف ١٣٠



- ٢٤- طفيل بن يزيد الحارثي خزانة الادب ٢/ ٣٥٥  
(جاهلي)
- ٢٥- عبيد الله بن زياد الحارثي سبط الملالى ٢٢
- ٢٦- عمر بن عامر الحارثي ( من معجم الشعراء ٢٣٣  
اهل نجران )
- ٢٧- يزيد بن عبد المदान الحارثي شمس العلوم ١/ ٢١٣ ، والاغاني  
( ط الساسي ) فهرسه
- ٢٨- يزيد بن مجزم الحارثي معجم الشعراء ٤٩٤
- ٢٩- جندل بن منى الحارثي اللسان / هزليج وغزل
- ٣٠- ذو الدجاج الحارثي المؤلف ١١٥
- ٣١- المأمور بن تبراء الحارثي معجم الشعراء ٤٧٢  
(جاهلي)
- ٣٢- الشهيد الحارثي المؤلف ١١٤
- ٣٣- الاجدع بن مالك الهمداني المؤلف ٤٩ والاصمعيات ٦٣
- ٣٤- عمرو بن زياد الهمداني معجم الشعراء ٢٣٦  
(جاهلي)
- ٣٥- عمرو بن خالد الهمداني معجم الشعراء ٢٣٧  
(جاهلي)
- ٣٦- عمرو بن شراحيل (جاهلي) معجم الشعراء ٢٣٦
- ٣٧- مالك بن حريم (جاهلي) معجم الشعراء ٤٩٤ والاصمعيات ٥٦
- ٣٨- عمرو بن براقه الهمداني الحماية البصرية ١/ ١١١

- ٣٩- مالك بن نمط الهمداني حسن الصحابة ٣٥٥/١  
(مختصر)
- ٤٠- عمرو بن معد يكرب الزبيدي المؤلف ١٥٦  
الاكبر (جاهلي)  
ملاحظة : ولم يعرف الأمدي  
له شعرا
- ٤١- عاصم بن الاصقع الزبيدي اثنيان بن ذريد ٤١٢ ونهاية  
الفلقشندي ٢٥٠ وفيه (الاسقع) خطأ
- ٤٢- عمرو بن معد يكرب الزبيدي المؤلف ١٥٦ ومعجم الشعراء ٢٠٨  
(مختصر) وكتب الصحابة
- ٤٣- معنق بن حوراء الزبيدي معجم الشعراء ٤٧٢  
ملاحظة : نسبة مضطرب عند  
المرزباني
- ٤٤- محسن بن عتيان بن ظالم المعرون ٢٦ (ط عبد المنعم عامر)  
الزبيدي (جاهلي)
- ٤٥- قيس بن مكشوح المرادي معجم الشعراء ٣٢٣ وكتب الصحابة  
(مختصر)
- ٤٦- عمرو بن قعاس بن عبيد معجم الشعراء ٢٣٦ والطرائف  
ينوث المرادي (جاهلي) الادبية ٧٢/١
- ٤٧- عمرو بن قيس بن مسعود معجم الشعراء ٢٣٦  
المرادي (جاهلي)

- ٤٨- انس بن مدركية (مدرك) اللسان / ثور المفصل ٩٢  
الختعمي معمر ادرك الاسلام
- ٤٩- عمرو بن الصعق الختعمي معجم الشعراء ٢٣٧  
(جاهلي)
- ٥٠- عمرو بن مالك النخعي معجم الشعراء ٢٣٤ والحماسة  
(جاهلي)
- ٥١- الهيثم بن الاسود بن قيس الحماسة البصرية ٢١٩/١  
النخعي (جاهلي)
- واتهى المحقق في الهامش  
الى انه اسلامي خلافا لما جاء  
في المتن .
- ٥٢- عمرو بن سيار السكوني معجم الشعراء ٢٣٤  
(جاهلي)
- ٥٣- عمرو بن الخثام السكوني معجم الشعراء ٢٣٦  
(جاهلي)
- ٥٤- مشمرج الحميري (جاهلي) معجم الشعراء ٢٦٩
- ٥٥- سيف بن ذي يزن (جاهلي) اللسان / فلم والتاج / قمع
- ٥٦- امرؤ القيس بن مالك الحميري المؤلف ١٢
- ٥٧- محرز بن شريك الحميري الحماسة البصرية ٣٠/٢
- ٥٨- عفيف بن معد يكرب الكندي الخزائن ٤٢٧/٢
- ٥٩- فروة بن مسيك المرادي (مختصر)
- كتب الصحابة والاعاني (الفهرس)  
والاكليل (الفهرس)



هذا، وأكرر أن هذه القائمة هي ليست كل ما نستطيع جمعة وقسده  
اسقطت منها كل من نص على كونه اسلاميا ونستطيع ان نسط منها من لم  
نص على جاهليته ومن يساورنا الشك في ان شعراء منحول كسيف بن ذي  
يزن ومحسن بن عتيان الزبيدي ويبقى لدينا الكثير .

وقد اشار الأمدي في المؤلف والمختلف الى مجموعات شعرية لشعراء  
القبائل اليمنية مثل كتاب نهد (ص ٣٠) وكتاب جرم (ص ١٩٦) وكتاب  
بني الحارث (ص ١٨٧) وكتاب شعراء كندة (ص ١٠) وكتاب اشعار حمير  
(ص ١٢) .

هذا وقد اصيلنا في قائمتنا هذه ذكر كثير من الشعراء عدهم النسابون  
يمنيين ، لأن قبائلهم كانت ابا ان ظهور الاسلام تسكن خارج اليمن ، كسعداء  
كلب وطلي وغسان . الخ .

\* \* \*

كل هذه الحقائق المقدمة تجعلنا نعيد النظر فيما توصل اليه كثير من  
الباحثين . على أننا الآن بصدد المسألة اللغوية فقط ، فما الذي يفيدنا في هذا  
الموضوع ؟ . نستطيع أن نجتمع من المصادر العربية طائفة صالحة من  
الالفاظ والقواعد التي نص على أصلها اليمني ، ونقارن ذلك بما وصلنا من  
نصوص اللغات اليمنية القديمة مترندين بالابحاث التاريخية والجغرافية  
والاجتماعية . وقد نستطيع انذاك أن نحكم على صحة كثير من النصوص  
الشعرية المنسوبة الى شعراء اليمن ، كما نستطيع أن نفيد الدراسات السامية  
كما قدر الدكتور جواد علي بحصافة<sup>(١٥)</sup> .

(١٥) تاريف العرب قبل الاسلام ٣٤٦/٧ .

وقد حاول الدكتور خليل يحيى نامي الافادة من ذلك في كتابه اللذين  
 حل بهما نقوشا يمنية \* على أننا لن نأخذ روايات كتب اللغة على أنها شيء  
 نهائي ، فقد دخل ذلك ما دخله من تزوير محمول على العالم والعصية  
 القبلية والتصنيف وما الى ذلك \* ولناخذ مثلاً على ذلك ابن دريد ، فقد  
 جاء في هامش ص ٣٧٨ من سبط اللآلء الجزء الاول : ( رأيت في تذكرة  
 ابن العديم بخطه بالدار - يعني دار الكتب المصرية - أدب ٢٤٢ ورقمه ٥٣  
 أنبأني الحسن بن حمدون البغدادي ونقلته من خطه أنشد ابن دريد لبعض  
 حمير \*

ما زلت أبكي عند بظر أم واهب  
 ودعني على زبي وزبي شائب  
 عجبت لحسن الفحطين على الخصى  
 وأندب أيربها وتلك الحقائق  
 أتيح لها القلوب من بطن قرقرى  
 وقد يجلب الشيء البعيد الجوالب  
 فيا جحماً بكى على أم واهب  
 أكيلة قلوب بعض المذائب  
 فلم يبق منها غير نصف عجائبا  
 وشترة منها واحسدى الذوائب

قال ابن دريد : حمير تسمى القبر بطرا وما تأ من شيء \* والزب :  
 اللحية ، يقول أبكي الخدود ، والأيرين : الذوائب ، وتلك الحقائق :  
 يعني السنين ، يقال حقبة وحقب وأحقاب وحقب وحقائب \* والشترة :

الاصح ) \* وقد ورد هذا الخبر والايات متناثرة في أمالي القاضي ١/١٣٦  
واللسان / حجم وشتر وقلب ، مع اختلاف في بعض الالفاظ وشكلها  
وتفسيرها .

فاذا عرفنا أن ابن دريد أزدى يتعصب لليمن ، والتفتنا الى شهرته  
بوضع الاخبار كحديثه التي نقلها عنه القاضي وأضفنا الى ذلك ولعه بتأليف  
الجميل التي يكون له معنيان بعيد وقريب ، وقد أفرد لذلك كتابه الملاحن ،  
وسجلنا ما أشار اليه ابن منظور في بعض ما نقله عن ابن دريد بأنه من  
( مناكير ابن دريد )<sup>(١٦)</sup> وسأئله كيف اتفق أن اجتمعت كل هذه الالفاظ  
البذيئة والتي لها معان أخرى بلغة حمير في قطعة شعرية واحدة استطعن أن  
ترفض ذلك دون تردد .

ومثل آخر ما رواه ابن هشام في السيرة عن ابن اسحاق من أن حمير  
تقول : ( لباب ) وتعني : ( لا بأس )<sup>(١٧)</sup> ، وتبعه على ذلك صاحب اللسان  
وذكر محاولة ابن سيده تخريج اللفظ الى معنى التلبية التي تعني بالتالي نفي  
الباأس<sup>(١٨)</sup> ، ولكن هناك اشارة الى أن كلمة (لباب) فارسية معناها (القفل) ،  
والقفل : الرجوع<sup>(١٩)</sup> . ويشير ابن منظور الى أن (لبات) بالناء المثناة من  
فوقها هي التي تعني لا بأس بلغة حمير ، فيستطيع أن نقول ان هذا أقرب  
الى الصواب باحتمال ان تكون الناء منقلبة عن السين ، وهذا معروف عند  
العرب كما في قول علباء بن أرقم :

(١٦) اللسان / زعج . طحس .

(١٧) السيرة ١/ ٢٧ .

(١٨) اللسان / لبب .

(١٩) هامش السيرة ١/ ٢٧ .



يا قبح الله بني السعلاة

عمرو بن يربوع شرار البات

ليسو أعفاء ولا آليات

يريد الناس وأكياس<sup>(٢٠)</sup> ، وإن حذف الألف مألوف • فكثيرا ما  
استطاعت الحركة فكانت حرف مد ، والعكس مثل دمت ودميت ولبق ولبق  
وزمن وزمان ويمني ويماني ••• الخ •

لذلك نستطيع أن نقبل ( لبات ) ونرفض ( لباب ) ونرفض معها  
الشاهد الشعري الذي أورده ابن اسحاق ، وجاءت فيه لباب قافية ونعتبره  
مضنوعا • ومعروف أن ابن اسحاق ليس حجة في أمر الشعر ، وقد لعب  
التصنيف في البناء والبناء دوره في ذلك ، كما نستطيع أيضا أن نرفض ( لباب )  
الواردة في مجازة الأبرار •

وفق هذا الأسلوب نستطيع أن نؤلف معجم الألفاظ اليمينية التي دخلت  
العربية فنثبت فيه ما ثبت ونخرج ما نخرج ، بعد أن نستخرجه من بطون  
المعجمات وكتب الأدب •



## سمات من تأثير اللغات اليمنية على العربية

١ - في الكتب التي اشارت الى لغات القبائل العربية الواردة في القرآن ذكر الكثير من الالفاظ المعزوة الى قبائل يمنية مثل بلحراث بن كعب والاشعريين وخثعم والنخع... الخ (الاتقان للسيوطي ١/٣٤ \* لغات القرآن \* لغات القبائل) \*

ورأت طائفة من علماء القراءات ان المقصود بحديث نزول القرآن على سبعة احرف... نزوله بسبع لغات \* (اللسان : حرف) \* وعبد ابو عبيد اليمن في القبائل السبع \* وعبد السجستاني الازد (القراءات واللهجات ٢١) و (غريب الحديث ٣/١٥٩) \*

وفي (اصلاح المنطق ٣٣٢) ان الازد افصح ابي حي من اليمن \*

٢ - يلاحظ ان معظم ما عثر على لهجات القبائل اليمنية يتعلق بالزراعة \* وذلك اجدد بأن يكون فاليمن بلاد زراعية \* (انظر المعجم الملحق بهذا البحث) \*

٣ - يتوقع تولد كه (اللغات السامية ٩٥) قياسا على الحبشية ان يكون في اللغات اليمنية القديمة ابدال بالكاف من تاء المتكلم والمخاطب \* اي ان يقولوا رملك بدلا من رمت ولدينا شعر لشاعر يماني فيه هذه السمة ويؤيد ما ذهب اليه تولد كه : فقد اشد صاحب اللسان (تا) لشاعر حميري :

يا ابن الزبير طالما عصيكا      و طالما عتيتا اليكا

وان كان ما ورد في الشاهد لا يطرده ، ففيه نفسه (عتيت) وقد بقيت

فيه التاء على حالها فاما ان تكون القاعدة التي اشار اليها تولدكه تنطبق على الضمير الذي يكون آخر الكلمة لا يجيء شيء بعده \* \* أو ان الرواة من عرب الشمال لم يسيغوا ذلك فنطقوه على ما درجت عليه السنتهم ولم يستطيعوا شيئا ازاء الفعل الاول (عصيك) اذ كان قافية وما زالت الى الآن في منطقة الكلاخ في اليمن ظاهرة لغوية على السنة الناس تؤيد ما ذكرناه وهو قلبهم ثاء المتكلم كافا \* وعلى هذا فسر الاستاذ الاكوع محقق الجزء الثاني من الاكليل نصا حميريا (الاكليل ٣١٥/٢ هامش) \*

٤ - ظاهرة (الانطاء) أو (الاستطاء) في اللغة العربية نسبت الى اكثر من لهجة وفي القرن السادس وجدنا احد شراح سقط الزند (شرح التوير ص ١٦٦) ينسبها الى اليمن وجاء صاحب لسان العرب فتبعه \*

ولقد اشرت الى الصواب في أمر الاستطاء مما افدناه من دروس استاذنا الدكتور ابراهيم السامرائي وانتهيت الى انه ليس لهجة في مقال لي في مجلة (الاقلام) التي تصدرها وزارة الارشاد العراقية - العدد ٣ السنة الثانية - بعنوان (لغة هذيل ايضا) \*

٥ - استبعدنا من بحثنا كل القبائل المنسوبة الى اليمن ولم تكن في اليمن ايمان ظهور الاسلام غير اننا لا نستطيع ان تغاضى عن طسي المتشبهة بيسنتها كثيرا والتي امتازت لهجتها بخصائص كثيرة واضحة - وقد افترض الدكتور جواد علي ان لغة طسي قد تكون اللغة الام للهجات العربية - ويستوقفنا في بحثنا هذا وجود مشابه بين لهجة هذه القبيلة واللهجات اليمنية \* (انظر في المعجم الملحق بهذا البحث مادتي ذو وأم) \*

وعلنا لا بد ان نلاحظ ان الافعال المعتلة اللام من باب فَرِحَ يَفْرَحُ



في اللغة العربية مثل بقي وبقي يفني • تجيء في لهجة طيء من باب فتح يفتح فيقولون بقي يبقى فني يفني ( شرح الحماسة للمرزوقي ص ٣٨٩ ) و ( خزائن ١٤٩/٤ ) وتجيء هذه الأفعال من الباب نفسه في لهجة بلخارث بن كعب اليمنية ( اللسان فني • بقي ) ( التاج فني ) •

٦ - ذكر في لهجات اليمن قلبهم الهمزة في أول الفعل واوا فيقولون واسي في آسي ( المصباح المنير / آسي ) وواتيته في آيته ( مقاييس اللغة ٥١/١ ) وواخذته في أخذته ( التاج/أخذ ) •

٧ - بعض مؤنثات الكلمات التي ليس لها مؤنث من لفظها جاءت التأثيرات اليمنية بمؤنثاتها القياسية فقالوا كبشة في مؤنث كبش ورجلة في مؤنث رجل • ولدينا من الشواهد اليمنية قول عبد يغوث بن وقاص الحارثي: وتضحك مني شيخة عشمية

وقول رجل من حمير

سلموا سربال احتهم لم يهابوا عودة الرجل ( أمالي الزبيدي ٦٧/٦٥ ) ولم يسغ ابن جني ذلك واعتبر كبشة علما مرتجلا وليس مؤنث كبش ( المبهج ٢٣ ) وعلامة التأنيث في السبابة التاء في الأكثر ( مختصر اللغة الجنوبية ص ١٢ ) •

٨ - في نفس رواء طيفور ( بغداد ص ١٤٩ - ١٥٠ ) والحصري القديواني ( جمع الجواهر ص ٢٠ ) أن حمير أو بلخارث بن كعب يقبلون القاف كافا وبهذا خرج رجل من مأزق وقع فيه حين خاطب المأمون بقوله - ياركيك ومع أن القاف حرف معروف في لغات اليمن القديمة فأننا لن نستطيع أن ننفي هذه الظاهرة التي تدعم دراسة الساميات وجودها ففي

العربية نجد ححق بمعنى ضحك وفي العربية نفسها لدينا قشط وكشط ونكته ونقطه وكرب وقرب وفي السبائية اطلق لقب ( المكرب ) على طائفة من الحكام الاكليروس وهي في العربية (مقرب) أي مقدم القربان .

٩ - فيما يتعلق بالاسماء الخمسة والمتى لدينا خصوص من الشعر العربي اليسني نفهم منها أن هاتين الفئتين من الكلمات تعاملان معاملة الاسم المتصور فثبتت الالف فيهما في سائر احوالهما . ففي اللسان (علا) .

اي فلووس راكب تراها

فاشدد بمنى حقب حقواها

نادية وناديا اياها

وقال صاحب اللسان : هي بلغة الحرث بن كعب . وفي (الصاحبي) ص ٢٠ ان هذان . . وبين اذناه . . لغة بني الحارث وكذلك في ( غريب الحديث ١/٣٣٤ ) وفي اللسان ( ابن ) : ( ان هذان الساحران ) لغة بني الحرث وكنانة . وروى اهل الكوفة انها لغة بني الحارث بن كعب . وقال ابو عبيد : كان الكسائي يحكي هذه اللغة عن بني الحارث بن كعب وختم وزيد واهل تلك الناحية . . . ( القراءات والمهجيات ص ٢٣ عن مصادره ) وقال ابو حيان النحوي هي لغة بني الحرث وسليم ( البحر المحيط ٦/٢٧٢ ) عند حديثه عن قراءة من قرأ ( فكان ابواه مؤمنان ) .

وفي السبائية نجد علامة التثنية اني ( ان ) ( مختصر اللغة الجنوبية ص ١٣ ) وربما جاءت الصيغة الثانية للمثنى - في جالتي النصب والجر - في العربية الشمالية جاءت بعد ذلت من امالة الالف .

ويبقى الفصل الذي عقده الدكتور ابراهيم السامرائي بعنوان - بحث

مقارن في التشية خير ما يمكن الرجوع اليه ( دراسات في اللغة ص ٦١ ) •

١٠ - وهناك اشارة الى ان تعديـة الفعل ( زوج ) بالباء لغة يمنية •

وقد وردت في القرآن ( الانعام / ١٣٥ ) •

١١ - قال الجاحظ في البيان والتبيين ( ٢١٢ / ٣ ، ٢١٣ ) •

قال معاوية يوما : من أفصح الناس ؟ فقال قائل : قوم ارتفعوا عن  
لخلخالية الفرات وتيامنوا عن غنمة تميم وتياسروا عن كسكسة بكر ليست  
لهم غنمة قضاة ولا طمطمائية حمير • قال : من هم ؟ قال : قريش •  
قال : فمن انت ؟ قال : من جرم • قال اجلس •

وجاء في كامل المبرد ص ٥٨١ : ( وحدثني من لا احصي من أصحابنا  
عن الأصمعي عن شعبة عن قتادة ، قال : قال معاوية يوما : من أفصح  
الناس ؟ فقام رجل من السباط فقال : قوم تباعدوا عن فرائسة العراق ،  
وتيامنوا عن كشكشة تميم ، وتياسروا عن كسكسة بكر ، ليس فيهم غنمة  
قضاة ولا طمطمائية حمير • فقال له معاوية : من اولئك ؟ فقال قومي  
يا أمير المؤمنين • فقال له معاوية من انت ؟ قال : انا رجل من جرم • قال  
الأصمعي : وجرم من فصحاء الناس ) •

أما ابن فارس فقد قال في الصحابي ( ص ٧ ) :

وكانت قريش مع فصاحتها وحسن لغاتها • • فصاروا بذلك أفصح

العرب •

ألا ترى انك لا تجد في كلامهم غنمة تميم ولا عجرفية قيس ولا  
كشكشة اسد ولا كسكسة ربيعة • • •

والجاحظ أقدم الثلاثة • وعندنا ان الجرهمي هو الذي عرف اللقنة



الفصيحة أما المبرد فقد جعل جرما أفصح الناس والحق ذلك بقول  
الاصمعي • واعاد ابن فارس الفصاحة الى قريش •

ومهما يكن فانا لا نشك في ان جرما معدودة من الفصحاء •• وجرم  
من قضاة • ( اشتقاق ابن دريد ٥٣٦ ) وقضاة متنازع في أصلها بين  
العدنانية والحضيرية ( العجالة ١٠٥ ) على انها كانت مقبلة في اليمن إبان  
ظهور الاسلام •

وغممة قضاة التي أشير اليها عند الجاحظ والمبرد بانها عيب من  
عيوب الكلام على لسان قضاعي ، هذه الغممة التي ذكرها صاحب اللسان  
ربما نقلا عن احد هذين المصدرين بطريق مباشر أو غير مباشر اذ ورد  
فيما اشار اليه ذكر معاوية ( اللسان غمم ) •• هذه الغممة دعيت عججة  
عند السيوطي ( الزهر ١/٢٢٢ ) ولعل احدهما مصحفة عن الاخرى •

ووصفت العججة بانهم يجعلون الياء المشددة جيمًا يقولون في  
تيمي ، تيميج ، كما نسبت هذه العججة الى بني فقيم التميميين ( العجالة  
١٠١ ) ( الامالي ٢/٧٥ ) ( الصاحبى ٢٥ ) •

١٢ - من عيوب اللغة التي نسبت الى اليمن في كتب اللغة منها يشبه  
العججة :

أ - شئنة اليمن التي تجعل الكاف شينا مطلقا كليش اي ليسك  
( الزهر ١/٢٢٢ ) •

ب - طمطمائية حمير ( أنظر - أم - في المعجم ) •

ج - لخلخانية اعراب الشحر وعمان كقولهم : مشالله كان أي ما شاء الله  
كان ( الزهر ١/٢٢٣ ) •

د - ثلثة بهراء - وهي قضاعية - ( العجالة ٢٨ ) وهي كسر أوائل

الحروف فهم يقولون تعلمون وتفعلون وتصنعون ( الخصائص

٤١١/١ ) وعيم ابن جني القول ولكنه ذكر الافعال فقط حين مثل •

١٣ - وتقلب حمير الجيم كافا • ( البيان والبيان ٣٩٨/١ ) فيقولون

الكيمال ويريدون الجمال • وحدد ابن فارس الكاف المقصودة بأنها الحرف

الذي بين القاف والكاف والجيم • وقال : وهي لغة سائر اليمن ( الصحابي

٢٥ ) • قلت : انها الجيم المصرية المعروفة اليوم •

وانظر ( العربية ص ١٩٣ ) • ومن القراءات الشاذة ( حتى يملك

الكمل ) لغة اليمن ( تاريخ القرآن - شاهين ص ١٤٤ - عن مصادره ) •

١٤ - في الضمائر نسبت الى همدان اللغة التي تشدد واو هو وياء هي

( جمع الهوامع ٦١/١ و ١٧١/٢ ) وقد اشار السيوطي الى ان تشديد الواو

ضرورة بعد ان ذكر أولا انها لغة همدان وقال الشنقيطي انها لغة همدان

في كل الاحوال ( الدرر اللوامع ٣٧/١ و ٣٨ ، ٢١٦/٢ ) و ( اللسان هوا )

و ( الخزائن ٤٠٠/٢ ) • أما في الضمائر المتصلة فتخفف الحركة حتى

تقارب السكون او تكون سكونا • وهذا ما عبر عنه ابن الاعرابي فيما نقل عنه

صاحب الاغانى في رواية بيت لجعفر بن عتبة الجارثي ( في نسخة ابن

الاعرابي ) :

..... اذا ما لقيته      وذونه من عرض الغلاة محول

..... بسم الهاء في ( ذونه ) بالرفع وتخفيفها وهي لغتهم خاصة

( الاغانى ١٣/١٥ ) •

ونقل ابن جني عن ابي الحسن أن تسكين الضمير المتصل بالهاء لغة

أزده السراة ( الخصائص ١٣٤ ، ٣٧٥ ) • وعزيت قراءة ( ونادى نوح  
ابنه ) بجزم الهاء لأزده السراة وغيرهم ( تاريخ القرآن - شاهين - ص ١٦١  
عن مصادره ) •

١٥ - ونقل ابن جنبي عن الأصمعي عن أبي عمرو قال : سمعت رجلا  
من اليمن يقول : فلان لغوب جاءته كتابي فاحتقرها • فقلت له : أتقول :  
جاءته كتابي ؟ وقال : نعم ، أليس بصحيفة ؟؟؟ ( الخصائص ٢٥٨/١ ) •  
وتفيد من هذا الخبر ان التذكير والتأنيث لم يأت في التأثيرات  
اليمنية متساوفاً مع ما عرفته العربية ( وراجع الفقرة السابعة من هذا  
البحث ) •

١٦ - هاء التأنيث تبقى هاء في الوقف في العربية وفي الحميرية تقلب  
تاء فيقال تسرت وطلحة في تمره وطلحه ( المصباح المنير - الهاء ) و ( اللسان  
- فلقر وحمير ) •

١٧ - في لغة بني الحارث بن كعب تحذف تون الموصول لتقصيره  
بالصلة فيقولون اللذا في ( اللذان ) والتا في ( اللتان ) - ( الدرر  
اللوامع ٢٣/١ ) •

١٨ - ولقد نهني الدكتور ابراهيم السامرائي مشكوراً الى فائدة جليئة  
من هذا الباب ذلك انه رجح ان الاسم العلم الذي على وزن الفعل اصله  
يمناني وأشار على أن أتبع ذلك ، فألقيت فهارس الاعلام في كتاب الاكليل  
تزخر بذلك كيشجب ويحن ويبرسم ويعتب ويعفر ويعلي ويفقم • كما  
ذكرني باسماء الاماكن كثير وبيع فان اعتزاهما الى اليمن معروف وان  
كانا من مدن الحجاز ، ومعروف ان ( يفتو ) من آلهة اليمن • ( الاصنام

ص ١٠ و ٥٧ ) •

وفي النقوش اليمنية ورد اسم ( يزيد ) بن كبشة على انه احد الثوار على ابرهة ( التاريخ العربي القديم ص ١١٠ ) • ونستطيع ان نعزو كل اسماء المواقع التي على وزن الفعل الى اصل يمني ( انظر الفهارس المدخلة بكل كتب البلدان ) •

١٩ - ثم ان بحثنا مثل هذا لا يكتمل دون الاشارة الى الفصل الذي عقده المستشرق العلامة يوهان فك في كتابه ( العربية ) الذي ترجمه الدكتور عبدالحليم النجار ، هذا الفصل المعنون بـ ( العربية ولهجات البدو في القرن الرابع الهجري ) والذي اسهب فيه في التحدث عن آراء الهمداني صاحب الاكليل والصفة في لهجات اليمن في عصرة وعلاقتها بالحصرية •

٢٠ - حول ابدال الباء بالميم في بكّة ومكة قال الدكتور جواد علي ( تاريخ العرب في الاسلام ص ٣٨ ) : وهنا في الواقع تسمية واحدة وليس هذا الاختلاف اختلافاً بالمعنى المفهوم وانما هو لهجة من لهجات القبائل تضع الباء في مكان الميم فتتطوّر بالباء بدلا من الميم • وفي لهجات العرب أمثلة عديدة من هذا القبيل ومنها لهجات العرب الجنوبيين •

قلت : هذه ملاحظة ثمينة وان لم يعزها الاستاذ الفاضل الى مصدرها ومعروف ان هذا الابدال موجود في لغات العالم تجيزه القواعد الصوتية بين سائر حروف الشفة التي منها الباب والميم •

على انني استطعت ان اجد نسيبه في العربية الى قبيلة مازن ربيعة وهي قبيلة شمالية ( اخبار النحويين البصريين ص ٥٩ ) و ( طبقات النحويين واللغويين ص ٩٨ ) ولم أقع على ذكر لنسبة ذلك الى قبائل الجنوب •



- ٢١ - تقلب الهمزة هاء في لغة اليمن في مثل أوراق وهراق ( التاج / ريق ) وهي قاعدة صوتية معروفة في مثل إنّ وهنّ وإيهات وهيهات +
- ٢٢ - عقد الكرملّي فضلا نفيسا عن لغة اليمن كان من ملحقات نشره  
 كتاب بلوغ المرام على انه الصق بهذا العصر ولا يخلو من فوائد +
- ٢٣ - في الأكليل ١٢/٨ ان همدان وما جاورها تقول حوالى في حوالى  
 وفي الأكليل ٢١٨/١٠ ان ارحب تقول بارى في بارى كما تقول العرب  
 عذارى وعذارى +



الحج

Wm. H. H. H.

— 11 —

( أ )

- أرب • مآرب : حاجات • حمير ( الاتقان ١/٣٥ ) •  
 أرك الأريكة : الحجلة فيها التبرير ، أبو عبيدة عن الحسن :  
 يمانية ( الاتقان ١/١٣٥ ) ( الصاحبى ٣٨ ) •  
 أزن = أنظر : يزن •  
 ألت : نقص ، حمير ( الجالين ٢/٥١٨ ) و ( حسنون  
 ٤٧ ) •  
 أمض : شك ، حمير • ابن هشام وقال أبو عمرو : أمض  
 أي باطل ( السيرة ١/١٣ ) • ونقل اللسان قول أبي  
 عمرو ولم يذكر حميرتها •  
 أم : أداة تعريف تقابل ( أل ) ، لغة حمير أو اليمن  
 ( غريب الحديث ٤/١٣ ) أو طيء ( العربية - فلك  
 ١٥٦ ) • وفي الهامش اسهاب في ذكر المصادر و ( الدرر  
 ١/١٧ ) ، وعن كونها طائية ، ( انظر اللسان / سلم  
 والغني ١/٤٦٥ الذي يورد الرأي وينقل عن الصحاح  
 انها لغة حمير ، وفي الجوهرة / برك انها يمانية ، وفي  
 البحر المحيط ١/٤٠١ والنهر الماد ١/٤٠٠ والدرر  
 المحيط ١/٤٠٠ ، انها بمعنى ألف الاستفهام في صدر  
 الكلام لغة يمانية ••• ) وذلك في تفسير الآية « أم كتم  
 شهداء » • وفي ( درة الغواص ١٨٣ ) و ( التاج / قمع )  
 انها حميرية •



أمم

إمام : كتاب ، حمير ( الاتقان ١/١٣٥ ) و ( الجالين  
١/٢٦٠ ) ، قریش ( حسون ٣٣ ) أمة : سنين ، آزد  
شهوة ( الجالين ١/٢٠١ ) و ( الاتقان ١/١٣٥ ) و  
( حسون ٣٠ ) واجتهد المحقق اذ كان مكانها يباض  
نقل عن مصادرہ أن معناها وقت •

أنت

الاشيان : الأذان ، يمانية ( سبط ١/٣٧٨ ) و ( اللسان/  
انت ) ، قلت : وهذه من مناكير ابن دريد •

أو

أو : بل ، كندة ( حسون ٤٢ ) و ( الجالين ٢/١٥٠ ) •  
الایران : ( الذواتان ، يمانية ( سبط ١/٣٧٨ ) عن  
التذكرة ورقة ٥٣ ) ، وهي من مناكير ابن دريد •

أبر



## ( ب )

بأس	تبشس : تحزن ، كئدة ( الاتقان ١/١٣٦ ) و ( الجلالين ١/٢٠٤ ) ، وسدوس ( حسون ٣٢ ) .
بب	بيان ( في كلام عمر بن الخطاب ) : سواء . . قال الازهري . . وكأنها لغة يمانية ولم تفش ( اللسان / بب ) و ( شفاء الغليل ٦٧ ) و ( التاج / بب ) .
بدي	والبداء بالكسر لغة في القداء ، وتبدى تفدى ، هكذا ينطق به عامة عرب اليمن ( التاج / بدي ) .
برت	البُرت : الفأس ، يمانية . والبُرت : السُّكَّر الطَّيْبَرُود ، يمانية ( اللسان / برت ) .
برك	البركة جنس من برود اليمن ( اللسان / برك ) .
بزق	أهل اليمن يقولون بزق الأرض إذا بذرها ( مقاييس ١/٢٤٤ ) و ( اللسان / بزق ) .
بسر	أهل اليمن يقولون : أبسر المركب إذا وقف ( مقاييس / بسر ) و ( التاج / بسر ) .
بسس	بُسْس : قُتِيت ، كئدة ( الاتقان ١/١٣٦ ) و ( الجلالين ٢/٢٣٠ ) . ويسنون : هو أن يقال في زجر الدابة : بس بس وأكثر ما يقال بالفتح . . . وهو من كلام أهل

اليمن ( غريب الحديث ٣/ ٨٩ ) .	
البظر : الخاتم ، حمير ( اللسان/بظر ) ، والقبر وماتاً من شي ، حمير ( سمط ١/ ٣٧٨ ) عن التذكرة ورقة ٥٣ ، وهي من مناكير ابن دريد .	بظر
بعر : يدل على الماشية عموماً في السبابة (مختصر ٣٠) .	بعر
البعار : النبق الكبار . يمانية (التاج/بعر) .	بعر
بعل : رب ، حمير أو أزد شنوة ( الجلالين ٢/ ١٤٩ ) ( الاتقان ١/ ١٣٥ ) و ( حسنون ٤٢ ) .	بعل
البغس : السواد ، لغة يمانية . ذكر ذلك أبو مالك وليس بمعروف (الجمهرة/سغ) و ( اللسان/بغس ) و (التاج/بغس) .	بغس
الباقورة : البقرة ، يمنية ( اللسان/بقر ) و (التاج/بقر) .	بقر
المبيلت : المهر المضمون ، حمير ( اللسان/بيلت ) .	بيلت
بيل : مباح ، حميرية يمانية ( اصلاح المنطق ٢٢ ) و ( اللسان / بيل ) و ( ديوان الادب ٢٦٩ ب ) و (الصحاح/بيل) و (التاج/بيل) .	بيل
يقول أهل اليمن للنساج البيط ( اللسان/بيط ) عن التهذيب و ( التاج/بيط ) .	بيط
بوار : هلاك ، عمان ( الجلالين ١/ ٢٣٣ و ٢/ ٦٨ )	بور

و ( حسنون ٣٢ ) ، و بور : ملكي ( حسنون ٣٣٩ )  
و ( التاج ٦١/٣ ) • (سؤالات نافع بن الأزرق ٤٥) •  
والسمك البوري مشهور ببلاد مصر ويعرف في اليمن  
بالسمك العربي ( التاج / بور ) •





( ت )

- تبرنا : أهلكتنا ، سبأ ( الجلالين ٢/٧٠ ) و ( حسنون  
٤١ ) وهي نبطية ( الاتقان ١/١٣٥ ) \*
- تبع في لغة اليمن : الملك المتبوع (الروض الانف ١/٢٣) \*
- تحم : الاتحمية : برود منسوبة الى أتحم باليمن ( العمدة  
٢/٢٣١ ) \*
- تحص : الرأس ، حمير ( السيرة ١/٢٩ ) \*
- تون : في لغة تعد الأمة وفي لغة اليمن القاجرة  
( المرصع ٥١ ) \*
- تقد : التقدمة : الكزبرة وقيل الكرويا ( اللسان/تقد ) وانظر  
حول يمانيتها (ضغس) في هذا المعجم \*
- تقر : التقرودة : الكسبرة \* عن ابن دريد قال : والتقرودة  
الابزار كلها عند أهل اليمن ... وعن ابن الاعرابي :  
التقدمة الكزبرة والتقدمة الكرويا \* قال الازهرى : وهذا  
هو الصحيح واما التقرود فلا اعرفه في كلام العرب \*  
(اللسان/تقرود) \*
- تلم : واحد الاتلام : وهي الشقوق التي يشقها  
الجراث للزراع بلغة أهل اليمن (شمس ١/٢٣٢)

التَّكَم : مشقّ الكراب في الأرض بلغة أهل اليمن  
وأهل القصور ( اللسان/تلم ) • التَّكَم : في الكتاب  
المسبوق إلى الخليل مشقّ الكراب بلغة أهل اليمن  
( مقاييس ١/٣٥٣ ) •

تارة : مرة ، أشعر ( الجلالين ٢/٢٥ ) و ( ابن حنّون  
٣٧ ) و ( الاتقان ١/١٣٦ ) •

تور



## ( ث )

تجيج : رشاشا ، أشعر ( الجالين ٢ / ٢٨٠ ) و ( حستون

• ( ٥٢ )

تعلوف ، وجمعه تعالف و تعاليف : الحيتان ( الأكليل

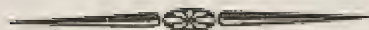
٦٣ / ٢ ) وعلق محقق الأكليل الأستاذ الأکوع بأنه لم

يجد هذه المادة فيما زاجع من معجمات اللغة ووضعها

في آخر الكتاب في فهرس الكلمات اليمينية •

تيل : ضرب من النبات يشبهك بالأرض بلغة أهل

اليمن ( شمس ١ / ٢٧٤ ) •



( ج )

- جيب : الجباجب : الطبل في لغة أهل اليمن ، نقله الصاغاني  
( التاج/جيب ) \*
- جبر : سَلَط ، حمى ( حسنون ٤٥ ) وهي بِلغة  
جرهم ( الاتقان ١/١٣٥ ) \*
- جحيم : العين ، حميرة أو يمانية (اللسان / جحيم)  
وَشْتَر ) و ( الامالي ١/٣٦ ) \* و ( السمط ١/٣٧٨ ) \*  
وفي السمط عن الخليل وثيقة المصادر عن ابن دريد  
وربما كانت من مأكله ، وهي يمانية (مقاييس ١/٤٢٩) \*  
وهي في ( شمس ق ٢/٣٠٠ ) و ( جني الجنتين ٣٣ )  
و ( المخصص ١/٩٣ ) عن ابن دريد \*
- جرب : مزرة ، في نقوش اليمن وهي من الامثال  
العديّة ( نقوش ٦ ) والجربة القطعة من الارض  
محدودة المعالم ( الاكليل هاشم ٢/٣١٤ ) ، الجربة :  
المزرة ( اللسان/جرب ) \* قلت : ولعلّ من ذلك  
الجرب ، قدر ما يزرع من الارض ، قال ابن دريد :  
ولا أحسبه عربيا ( اللسان/جرب ) \*



الجرع : المحور الذي يدور فيه المحالة ، لغة يمانية

جرع

• ( الجمهرة / جرع )

الجنور : مدارس الحنطة والشعير ، لغة يمانية

جنر

• ( الجمهرة / جرن )

الجلجلان بالضم ثمر الكزبرة وفي لغة اليمن حب السمسم

جلل

• ( التاج / جلل )

المجهل كمنبر ومكنسة وصيقل وصيقل خشبة يحرك

جهل

بها الجمر ، لغة يمانية • نقله ابن دريد ما عدا اللغة

الثانية ( التاج / جهل ) •



( ح )

- حبر الحَبْرَة والخَبْرَة : ضرب من يرود اليمن (المخصص  
٧٣/٤) و (اللسان/حبر) •
- حبق حَبَقَى : الحَنْدَقُوقَى ، حمير (اللسان/حبق) عن  
ابن سيده •
- حشرف الحَرَشَف : الكدس بلغة اهل اليمن (اللسان /  
حشرف) و (التاج/حشرف) •
- حصب حَبَبَان : برد ، حمير (حسنون ٣٥) و (الجلالين  
٧/٢) •
- حشر المحشرة في لغة اهل اليمن : ما بقي في الارض وما فيها  
من نبات بعد ما يحصد الزرع فربما ظهر من تحته  
نبات اخضر (اللسان/حشر) عن الازهري •
- حشف الحشفة : اصول الزرع الذي تبقى بعد الحصاد بلغة  
اهل اليمن (التاج/حشف) •
- حضب الحَضَب : الحطب بلغة اهل اليمن (اللسان / حَضَب)  
و (التاج/حضب) •
- حضم حَضَمُوت : نعل حَضَمِي اذا كان ملتصقا (اللسان/  
حضم) وعن عروة بن الزبير : ان ثوب رسول الله

( ص ) الذي كان يخرج فيه الى الوفد ورداه حضرمي

( طبقات ابن سعد ١/١٥٣ ) •

حفنة : اختان ، سعد العنيرة ( الجالين ١/٢٤٦ )

حفد

و ( الاتقان ١/١٣٩ ) و ( حسنون ٣٣ ) •

حقب : دهر ، مذحج ( اتقان ١/١٣٩ ) و ( الجالين

حقب

١٠/٢ ) •

حقف : رمل ، حضرموت ( الجالين ٢/١٩٧ ) وهي

حقف

بلغة حضرموت وتقلب ( حسنون ٤٥ ) •

الحقيم : الحمام ، يمانية ( اللسان/حقم ) •

حقم

حوكش والواو زائدة ، الرجل : اذا كان يحكرك ، لغة

حكش

يمانية ( الجوهرة/حشك ٢/١٥٩ ) •

الحلبيّة •• نبت لهجب اصفر يتعالج به (اللسان/حلب)

حلب

وهو طعام أهل اليمن عامة ( التاج/حلب ) •

حليقة القوم ، لغة بني الحارث بن كعب ( اللسان /

حلق

حلق ) •

الحما : الطين ، حمير ( حسنون ٣٣ ) و ( الجالين

حما

١/٣٣٧ ) ، وانظر : سنن فيما يأتي •

الحميت : السمين ، حميرية عن صاحب العين (المخصص

حمت

٧/٧٢ ) وأظنها مصحفة عن : خميت •

حنط	الحنط : بالفتح : النبل الذي يرمى به ، يمائية ( اللسان/حنط ) و ( التاج/حنط ) *
حنك	احتك : استأصل ، اشعر ( الاتقان ١/١٣٦ ) ، و ( الجلالين ١/١٥٩ ) ، وهي بلغة قریش ( حنون ٣٤ ) *
حوى	المحوى : لغة اهل اليمن ، وهم يطلقونه على بويطات قليلة مجتمعة في الريف ( التاج/حوى ) *
حوف	الحوَف : بلغة أهل الحوف <sup>(١)</sup> وأهل الشحر كاليهودج وليس به ، تركب به المرأة البعير ( اللسان/حوف ) ، والحوف : في لغة مهرة بن حيدان : الثوب . ( الجمهرة/حفو ) *
حير	الحير والحير : الكثير من الأهل والمال .. ( اللسان/ حير ) و ( التاج/حير ) ولعلها تقابل الحير ، وابدال انحاء والخاء في الساميات معروف ، وراجع ( حلف ) *
حيق	حاق : وجب ، يمن ( الجلالين ٢/١٦٨ ) *
حيا	ابن جنبي عن قطرب : إن اهل اليمن يقولون : الحَيَوَة ، بواو قبلها فتحة فهذه الواو بدل من ألف حياة ( اللسان/حيا ) *

(١) كذا في ولعلها الحوف \*



## ( خ )

خَبَال : غي ، عمان (الجلالين ٢/٦٧) و (حسنون ٢٣) *	خبل
الخُتْف : البقلة التي تسمى بالفارسية : السذاب (المعرب ١٨٩ ، ٢٤٢) و (اللسان/ختف) (المزهر ٢٨٤/١) و (التاج/سذب) و (الجمهرة ٣ خ ف) *	ختف
خَرَج : جعل بلفة اليمن ، وخراج بلفة قرين	خرج
( حسنون ٣٨ ) *	
الخزب : الخزف ، يمانية (المخصص ٢/١٢٥) *	خزب
الخراطوم : الأنف ، مذحج (الاقبيان ١/١٣٦)	خرطم
و (الجلالين ٢/٢٥٩) و (حسنون ٥٠) *	
اخشوا : اخزوا ، عمان (الجلالين ٢/٥٦) *	خساً
الخشو : الخشف من التمر .. وهي لغة بلحارث بن كعب (التاج / خشا) *	خشا
المخلاف : كالرستاق عند اليمن ، والجمع مخاليق (اللسان / خلف) * وفي القوش السبئية (وهقبو لخلفهوا) ترجمها ولفنسن ٢٤٩ (وعمر الحلف ؟) ولم يعرف (الحلف) ، وأظنها اساس المخلاف *	خلف
يقول اهل اليمن : هو خيلم نساء ، والخيلم : الصديق	خلم

وجمعه اخلام (الصاحبي ٢٦) و (الامالي ١/١٤) ،

وأظنها : الخل ، والميم فيها للتيسيم .

الخَمَيت : السمين ، حمير (اللسان / خمت) وانظر :

خمت

• خمت

الخَمِج : القنور ، لغة يمانية (الجمهرة / خمج)

خمج

و (اللسان / خمج) •

خَمَر : غنم ، عمان (الجلالين ١/٢٣٣) و (الانان

خمر

١/١٣٥) •

الخَنَطَة : التبخز في المشي وقد خنطت ، يمانية

خنطت

(المخصص ٣/١١١) •

الخَيْش : ثياب رفاق النسيج غلاظ الخيوط .. قال • ،

خيش

وأخياش عصب من مهلهلة اليمن (اللسان / خيش) •

الخَيْل : الحلتيت وهو السذاب • والحلتيت : نبات

خيل

يسلطح ثم يخرج من وسطه قصبه • • يمانية (اللسان /

خلت وخيل) وانظر : ختف الخال : ضَرَبٌ من برود

اليمن الموشية • والخال : الثوب الناعم ، زاد الازهري

من ثياب اليمن • وكذلك عرفه البطليوسي (شرح

ديوان امرئ القيس ٦٢) و (اللسان / خيل)

و (المخصص ٤/٢٧) •

( ٥ )

دحج	دحجه يدحجه دحجا : عركه عركا كعرك الأديم ، يمانية • والذال المعجمة لغة ، وهي أعلى • (الجنهرة / جحد ) و ( اللسان / دحج ) •
دخش	دخش يدخش ، وبعض اهل اليمن يقول دخش العظم إذا تفتت وبلى ، ليس في اللسان ولا التاج ( المتقى ٧٩ عن شمس العلوم ) •
درس	درس الطعام يدرسه : داسه ، يمانية (اللسان / درس) •
دعب	الدعب كقنفذ : عنب الثعلب بلغة اليمن (التاج/دعب) •
دفا	الادفاء : القتل في لغة اهل اليمن (اللسان/دفا) •
دفر	دفرته أدفره دفرا : دفعت في صدره ومنعته ، يمانية (الجنهرة/درف) وعنهما (المخصص ١١٢/٦) •
دقع	الدقعا : الذرة ، يمانية (اللسان/دقع) و (التاج/دقع) عن ابن دريد •
دمر	دمرتنا : أهلكنا ، حضر موت (الجلالين ٢٥٥/١) و (الاتقان ١/١٣٦) •
دين	مدينون : محاسبون ، حمير (الجلالين ٢/٢٣٣) و (الاتقان ١/١٣٥) •

## ( ذ )

ذحج

راجع = ذحج •

ذو

قد تجيء ( ذو ) زائدة مضافة الى الاسماء في اليمين ،  
وهكذا رأى الأستاذ عبدالسلام هارون في تحقيقه للجزء  
الخامس عشر من الاغانى ( ط : دار الكتب ) في قول  
عمرو بن معد يكرب :

أمرتك يوم ذي صنعا • أمرا ينبا رشده

( الاغانى ١٥ / ٢٠٩ )

وقال خريم بن فاتك الاسدي :

لكن رموك بشيخ من ذوي يمن

لم يدبر ما ضرب أخماس الأسداس

( الكنايات ١٤٧ )

وفي اللسان : ذو صباح •• قد جاء في لغة لختعم اسماء

قال أنس بن نهيك :

عزمت على إقامة ذي صباح

لأمر ما يسود من يسوة

( اللسان / صباح )

وتجيء ( ذو ) بمعنى ( الذى ) في لغة طيء وربما وجدنا من



ينسب ذلك الى اليمن ( العيني ١/٤٦٥ ) ، ولعل ابن  
مفرغ - الحميري - الشاعر الاسلامي حين استعمل (هذا)  
بمعنى (الذي) في قوله ( اللسان / عدس ) :  
عدس ما لعباد عليك اشارة  
نجوت وهذا تحملين طليق  
كان محتفظا ببقايا من الحسيرية \*  
وانظر ( شرح الحماسة للمرزوقي ص ١٧٤٧ ) \*

( ٢ )

رب : ربتيون : رجال ، حضرموت ( حسنون ٢٤ ) و ( الاتقان ١٣٦/١ ) .

ربح : الرباح : والد القرد ، والجمع : رباح (الجمهرة/بحر) ، وهي في أحد نقوش اليمن التي نشرها الدكتور خليل نامي : ربحم . قال : وفي اليمن كما سمعت ، الربح : القرد (نقوش ٦٤٥) .

ربي : رابية : شديدة ، حمير (الجلالين ٢/٢٦٢) و ( حسنون ٥٠ ) .

رجل : المراحل : ضرب من يرود اليمن (اللسان/رجل وبرك) والمخصص (٧٢/٤) مفردة مرجل كمقعد ومنبر . والفتح عن ابن الاعرابي وحده والكسر عن الليث ( التاج رجل ) والرجل : في كلام العرب من اهل اليمن الكثير الجماع نقله الازهرى والصاغاني (اللسان/رجل) و (التاج/رجل) .

رجل : المرحل : ضرب من يرود اليمن فيه صاوير رجل (المخصص ٧٣/٤) و (التاج/رجل) ولم يشير الى يساقها .

رجو : رجوة : حثير ، حمير ( الاتقان ١٣٥/١ ) و ( الجلالين ٢٠٦/١ ) و (حسنون ٣١) .

رئس : الرئس : البشر ، أزد شنوة (الجلالين ١/٧٠) ، والرئس : البنون ، أزد شنوة ، (حسنون ٣٩) .

رضف	رضفت الوسادة : ثبتها ، بلغة اهل اليمن ( الجهمرة ٣٦٤/٢ ) ، وغنها (مقاييس اللغة ٤٠١/٢) و (اللسان/ رضف) وفي (المخصص ٧٤/٤) رضف ولعلها تصحيف .
رعل	الرعل : اكليل من ريحان وآس يتخذ على الرؤوس ، لغة يمانية (الجهمرة / رعل) .
رعى	الارعوة بالضم والواو مشددة : نير الفدان ، يحترق بها بلغة ازد شنوءه (التاج / رعى) .
رفت	الرفت : الجفاج ، مذحج (حسنون ٢٤) و (الاتقان ١٣٦/١) .
رقم	مرقوم : مختوم ، حمير (حسنون ٥٤) .
رهب	الرهب : بالتحريك الكم بلغة حمير قال الزمخشري : هو من بدع التفاسير ، وصرح في الجهمرة انه غير ثبت (التاج/رهب) .
روح	الريحان : الرزق ، همدان (الاتقان ١٣٦/١) .
روق	الروقة : قال ابن دريد : الشيء اليسير ، لغة يمانية (التاج/روق) .
ريم	الريم : الدرجة ، اليمن . عن ابي عمرو بن العلاء ، قال : كنت باليمن فأتيت دار قوم أسأل عن رجل ، فقال رجل : اسمك في الريم ، أي : اعل في الدرجة . (نقائض جبرير والمفرزدق ) (اوربا ) ١٨٢/١ (اللسان/ ريم) .

## ( ز )

- زبب : والزبب : الذكر بلغة أهل اليمن ، وخص به ابن دريد ذكر الانسان ، والزبب اللحية . . . وقيل الانثى . . . يمانية ( اللسان / زبب ) وما في الجهمرة كما يأتي
- الزبب : اللحية ، حمير واليمن ( الجهمرة / بزب ) و ( الصحاح / زبب ) و ( سمط ١ / ٣٧٨ ) عن التذكرة ورقة ٥٣ عن ابن دريد . . . و ( جني الجنتين ٣٣ ) ولح الى ذلك ابن فارس ( الصحابي ٢٦ ) .
- زبر : أهل اليمن يسمون كل كتاب : زبرا ، قال الشاعر :  
أو زبر حمير أخبارها
- بالجميرية في عسيب ذابل وكانوا يكتبون في عسيب التخل ( الجهمرة / برز ) .
- زخخ : الزخخ : النار ، يمانية ( الجهمرة / خز ) و ( اللسان / زخخ ) ، أو شدة بريق الجمر ، ولم ينص على يمانيتها ( الصحاح / زخخ ) .
- زرع : زرع العربية تقابل زرع في اللغات الجنوبية ( ولفسنون ) .
- زعم : زعم : أبطل ، حمير ( الجلالين ١ / ٢٥١ ) ، وزعم : كذب ، حمير ( حسنون ٣٠ ) .
- زلع : زلع جلده بالنار لغة يمانية في زلع ( المتقى ٨٠ عن شمس العلوم ) .
- زوج : زوجة عن الكسائي انها لغة لأزد شؤة ، وهم من اليمن ( الصحابي ٥٨ ) و ( التاج / زوج ) .
- زويل : ميز ، حمير ( الجلالين ١ / ١٩٣ ) و ( الاتقان ١ / ١٣٥ ) و ( حسنون ٣٠ ) .



## ( س )

- المنسجّة : التي يطلّى بها ، لغة يمانية • وفي الصحاح :  
 الخنثية : التي يطيّن بها ، وهي بالفارسية : مالج  
 (اللسان / سجع) و (الجمهرة / جسس) و (التاج /  
 سجع) •
- سجّرت : جمعت ، خثعم (الجلالين ٢/٢١٧ و ٢/٢٨٦)  
 و (حسنون ٤٦) •
- سحط : قال ابن دريد : اهل اليمن يقولون : انسحط الشيء من  
 يده اذا اتملص ، ونص الجمهرة املس فنقط ، لغة  
 يمانية (التاج / سحط) •
- سحولية : كفن النبي (ص) في ثلاثة اثواب سحولية  
 مسطور : مكتوب ، حمير • ويسمون الكتاب : اسطور  
 و (التهذيب ٤/٥٣٠) والسحّل : ضرب من برود  
 اليمن (المختص ٤/٧٣) وقال الجواهري : السحل  
 الثوب الابيض من الكريف من ثياب اليمن (التاج /  
 سحل) •
- السحّل : الخط ، بلغة اهل نجران (اللسان / تلم) ،  
 والمقصود به خط الحرائة •
- سرحت العبد : اذا أعتقه ، لغة يمانية (الجمهرة /  
 حرس) •
- سطر : مكتوب ، حمير • ويسمون الكتاب : اسطور  
 (الاتقان ١/١٣٥) عن ابن عباس ، و (الجلالين ١/  
 ٢٦٠) •
- سفف : السفسف كجعفر ، ضرب من الثبت ، قال ابن دريد لغة  
 يمانية (التاج / سفف) •

سفة	سفاهة : جنون ، خمير ( حسنون ٢٧ ) و ( الاتقان ١٣٥/١ ) و ( الجلالين ١٥١/١ ) .
سقع	السقعة : الصلعة ، يمانية (اللسان/سقع) و (الجمهرة/حسق) ، وانظر = سقع فيما يأتي .
سقى	السقاية : الاناء ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) و (٢١٩/١) .
سكر	السكر : المبرت ، بلغة اهل اليمن (المزهر ٢٨٤/١) .
سلط	السلط : الزيت ، بلغة اهل اليمن ، وبلغة غيرهم : التسميم ، (مقاييس ٩٥/٣) و (اللسان/سلط) .
سلق	سلوق : ارض باليمن ، أو قرية .. والكلاب السلوقية منسوبة اليها ، وكذلك الدروع (اللسان / سلق) عن ( التهذيب ) .
سمد	اليسود : الفناء ، حمير (اللسان / سمد) ، يمانية عن ابن عباس ، وحمير عن عكرمة (الاتقان ١٣٤/١ و ١٣٥) . السامد : اللاهي : سَمَد يسَمُد سمودا ، لغة يمانية . يقولون للمقينة : أسمدينا ، أي ألهيها ... (الجمهرة/دسم) .
سمن	سَمَن : يزد ، والتسمين : التبريد ، أهل اليمن يقولونه دون العرب (مقاييس ٩٧/٣) .
سنبق	السنبوق : كعصفور ، قال الصاغاني زورق صغير يعمل في سواحل البحر ، قال : وهي لغة جميع اهل سواحل بحر اليمن (التاج/سنبق) .
ستن	سنون : متن ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) و (الجلالين ٢٣٧/١) و ( حسنون ٣٣ ) .
سوم	تسيمون : ترعون ، خثعم (الاتقان ١٣٦/١) .
سيد	السيد : الحكيم ، حمير (الجلالين ٥٧/١) ، السيد : الحليم ، بلغة حمير (حسنون ٢٣) .

## ( ش )

شبا	الشبا : الطحلب ، يمانية ( التاج / شبا ) *
شجر	الشجر : لغة أحسبها يمانية ، وشجر فاه : اذا فتحه ( الجمهرة / جرش ) و ( التاج / شجر ) *
شحف	الشحف : قشر الجلد ، يمانية ( اللسان / شحف ) و ( التاج / شحف ) *
شحب	الشخاف : ككتاب ، قال الليث : هو اللبن ، لغة حميرية ( شخب ) *
شحف	الشخاف : ككتاب ، قال الليث : هو اللبن ، لغة حميرية ( التاج / شحف ) *
شرذ	الشرذ السماق بلغة بعض أهل اليمن ( المستقى ٨٠ عن شمس العلوم ) *
شرنغ	الشرنوغ : كزنبور ، قال ابن دريد : الضفدع الصغير بلغة أهل اليمن ( التاج / شرنغ ) *
شرنف	شرنف الزرع : اذا قطع شرنافه ، وذلك اذا طال وكثر حتى يخاف فساد ، وهي كلمة يمانية ( التاج / شرنف ) *
شدن	شدن : موضع باليمن ، والابل الشدنية منسوبة اليه ، وقيل : شدن فحل باليمن واليه تنسب هذه الابل ( اللسان / شدن ) و ( شرح المعلقات للتبريزي ١٩٣ ) *
شرح	الشارح في لغة أهل اليمن : السذي يحفظ الزرع من الطيور وغيرها ( اللسان / شرح ) *
ششقل	الششقلة : كلمة حميرية لهج بها صيارفة أهل العراق في تعبير الدنانير يقولون قد ششقلناها أي وزناها ديناراً

دينارا ، وليست الششقلة عربية محضة (اللسان/ششقل  
عن التهذيب) و (التاج/ششقل) \*

الشطط : الكذب ، تخشم (الاتقان ١/١٣٦) و (حسنون

شطط

• (٣٥)

الشاعبان : المنكبان ، يمانية (اللسان/شعب) \*

شعب

الشحاء : السيف بلغة اهل الشجر ، وهي بأقصى

اليمن (اللسان/شلج) • شلحي : لغة مرغوب عنها ،

وهي السيف بلغة اهل الشجر (الجمهرة / حشل

٢/١٦٠) وعنهما المخصص ١٧/٦ \*

اشمأزت : مالت ونفرت ، الاشعريون (الاتقان ١/١٢٦) ،

شمأز

وهي بلغة تميم وأشعر (حسنون ٤٣) •

شمس : كل ما جاء في انساب اليمن فهو شمس بضم

شمس

الشين وكل ما جاء في فريش فهو شمس بالفتح (الخزاتة

هارون ١/٢٠١) (الصاحبي ٢٦) •

الشَّمَام المهندس بلغة بعض أهل اليمن (المنتقى ٨٠ عن

شمم

شمس العلوم) •

الشنائر : الاصابع ، بلغة اليمانيين (مقاييس ٣/٢٧٤)

شنتر

و (الصحاح / شنتر) • الشِئرة والشِئرة : الاصبع ،

بلغة اهل اليمن (اللسان/شنتر وججم) •



## ( ص )

صباح	سياط أصبجية : منسوبة الى ذى أصبح الحميري ، وهو أول من اتخذها ، ( الكامل للمبرد ١٨٣/٣ ) .
صحنف	المصحنفة : المسحاة ، يمانية ( اللسان / صحنف ) .
صرب	التصريب : شرب الصرب وهو لغة يمانية ( التاج / صرب ) .
صرح	الصرح : البيت ، خمير ( الجالين ٨٦/٢ ) و ( الاثنان ١٣٥/١ ) .
صعف	الصعف : شراب يتخذ من العسل ، أو هو شراب لاهل اليمن ( التاج / صعف ) .
صعق	الصاعقة : الموت ، عمان ( الجالين ١٠/١ ) و ( حسنون ٢٠ ) .
صفو	صفت : مالت ، خثعم ( الاثنان ١٣٦/١ ) و ( الجالين ٢٥٤/٢ ) و ( حسنون ٥٦ ) .
صفح	الصفحة : الصلعة ، يمانية ( اللسان / صفح ) وفي
صمر	الصومر : شجر الباذروج بالفارسية ، لغة يمانية ، ( التاج / صمر ) .
صنر	( القاموس / صفح ) الصفحة دون النص على يمانيتها . الصنارة : الأذن ، اليمن ( مقاييس ٣١٣/٣ ) و ( المختص ٨٢/١ عن صاحب العين . . وشدّ التون ) و ( اللسان / صنر ) .
صوب	الصنارة : معروفة ، ولم ينص على يمانيتها ( الجمهرة / صنر ) . أصاب : أراد ، عمان ( الجالين ١٥٥/٢ ) والأرد و عمان

( حسنون ٤٢ ) •

صور : صور : قرن ينفخ فيه ، لغة يمانية (الجمهرة / رصو -

• (٣٦٠/٢)

صواع : الطير جهالة ، حنير (الائقان ١/١٣٥) عن

مجاهد • والطير جهالة : كالقنجان (اللسان/طرجهـل) •

صائد : الساق ، بلغة أهل اليمن (التاج/صيد) •

صيض : الحششف من التمر ، يلحـرث بن كعب

(اللسان/صيض) و (الجمهرة/صيض) أو البسر

الذي لا نوى له من صيضاء • فارسي (المعرب ٢١٧) •

وأصله : الشيض ، ولغة يلحـرث : الصيض ، كما في

(اللسان/شيض) •

## ( ض )

الضجع : غاسول للثياب ، قال ابن دريد : هو صمغ

نبت أو نبت تغسل به الثياب ، لغة يمانية (التاج/ضجع) •

الضغس : الكروياء ، يمانية • حكاه ابن دريد قال :

ليس ثبت لأن أهل اليمن يسمونه : التقدة (اللسان/

ضغس) وراجع = تقد •

الضلال : الجنون ، عمان (الجلالين ٢/٢٢٦) •

## ( ط )

- الطقو : قال ابن دريد زعموا لغة يمانية وهو سرعة  
الطشي ( التاج / طقو ) •
- الاطساس : الأظافر ( اللسان / طسس ) ولم ينص على  
يمنيها • وهي الطساس في الامالي ، وفيه عن ابي العباس  
عن ابن ابي الميلاس : ولم أر احدا من اصحابنا يعرفه ،  
ثم اخبرني رجل من اهل اليمن ، قال : يقال عندنا :  
طسته ، اذا تناولته - كذا - بأطراف اصابعه ( الامالي  
٥٦/١ ) وعنه ( شفاء الغليل ١٧٩ ) •
- الطميم : ضرب من الضأن لها اذان صغار وأغصاب  
كأغصاب البقر تكون بناحية اليمن ( الجوهرة / طميم )  
وعنها ( المخصص ١٩٧/٢ ) و ( اللسان / طمم ) •
- الطهق : لغة يمانية ، وهو سرعة المشي ( التاج ٥/٢٤٤ )  
وانظر ( هطق ) •

## ( ظ )

- ظاهر من القول : كذب مذحج ( الجلالين ١/٢٢٨ )  
و ( الاتقان ١/١٣٦ ) •

( ع )

عبقري	العبقري : الطنائس ، همدان ( الاتقان ١/ ١٣٦ ) وفي
	( اللسان/ عبقر ) انها منسوبة الى عبقر : قرية في اليمن *
عبا	عبو المتاع : تعيته ، لغة يمانية . وقال ابن دريد : عبوت
	المتاع لغة في عيته ، لغة يمانية ( التاج/ عبا ) *
عتو	عتيا : قحولا ، حمير ( الاتقان ١/ ١٣٥ ) و ( الجلالين
	١٥/ ٢ ) و ( حسنون ٣٦ ) ولم يذكر قبيلة *
عشر	عشر : اطلع ، حمير ( الاتقان ١/ ١٣٥ ) ، وفي ( اللسان/
	عشر ) ايضا : اطلع ولم يشر الى قبيلة *
عجز	اعجاز ، جمع عجز : اجذاع ، حمير ( الجلالين ٢/ ٢٦٢ )
	و ( حسنون ٥٠ ) *
عجل	العجل : الطين ، حميرية ( البحر المحيط ٦/ ٣١٣ ) *
عجن	العجان : موصل العنق ، يمانية ( سمط ١/ ٣٧٨ ) ، وهي
	العنق في ( اللسان/ عجن ) *
عذر	معاذير : ستور بلغة اهل اليمن ( الاتقان ١/ ١٣٥ ) ،
	واحد : معذار ( الصحابي ٥٨ ) و ( التاج/ عذر ) *
عرد	العريد : البعيد ، يمانية ( اللسان/ عرد ) *
عرم	سيل العرم : المساة بلغة اهل اليمن ( الاتقان ١/ ١٣٥ ) *
عرنجج	العرنجج ( الذي هو حمير ) معناه بالحميرية العتيق
	( الروض الانف ١/ ٢٣ ) وهو اسم حمير ( اللسان/
	عرنجج ) *



عزل

العُزْلَة : ناحية صغيرة تحتوي جملة قرى ( طبقات فقهاء اليمن : هامش ص ٣٠٧ ) ولم ينص على يمينتها لكنها وردت في كتب الجغرافية اليمنية واهملتها المعجمات المعروفة . وجاءت في القاموس ( عزل ) على انها علم على مدينة في اليمن \*

عزو

قال الليث : وكلمة شنعاء من اهل الشجر ، يقولون يعزى ما كان كذا وكذا ، كما نقول نحن : لعمرى لقد كان كذا وكذا ، ويعزى ما كان كذا . وقال بعضهم : عزوى ، كأنها كلمة يتلطف بها . وقيل : يعزى . قال ابن دريد : العزو لغة مرغوب عنها يتكلم بها بنو مهرة ابن حيدان ، يقولون : عزوى ، كأنها كلمة يتلطف بها ، وكذلك يقولون يعزى ( اللسان / عزو ) ( التاج / عزو ) ، قلت : ولعلها بقايا من القسم بـ ( العزى ) الصنم . وقد أقسم به شاعر جنوبي هو عمرو بن معد يكرب ( خماسة البحري ٥٣ ) وقد ذكرت في نقوش اليمن ( التاريخ العربي القديم ص ١٨٩ ) \*

عصو

عضل

العصو : العصا ، يمانية ( الجهمزة / بول ) .  
عضلوهن : تحبسوهن ، أزد شئو ( الجلالين ٤٠ / ١ )  
و ( حسنون ٢٢ ) \*

عقر

مَعَاظِر : بلد في اليمن ، وثوب مَعَاظِر : لأنه نسب الى رجل اسمه معاظر . قال الازهري : بُرِدَ معاظِر منسوب الى معاظر اليمن ثم صار اسما لها بغير نسبة ،

فيقال : معافر • وفي الحديث : انه بعث معاذاً الى اليمن  
وأمره أن يأخذ من كلّ حالٍ ديناراً أو عدلته من  
المعافري ، وهي برودٌ باليمن منسوبة الى معافر وهي  
قبيلة له ( التهذيب نقل عنه ) ( اللسان / عفر ) •  
ثوب معافري : وهو منسوب الى معافر حيّ باليمن  
( اصلاح المنطق ١٦٢ ) •

معكوف : معجوز ، حمير ( حسنون ٤٥ ) •	عكف
على : في اضافتها الى الضمير ثبت فيها فلا تقلب ياء ، لغة بلحريث بن كعب • والشاهد :	علا
طاروا علاهين فطر علاها ( اللسان / علا )	
العلوض : ابن أوى بلغة حمير ( اللسان / علض ) و ( التاج / علض ) ، وانظر - العض •	علض
العلف : شجر يكون بناحية اليمن ، ورقه مثل ورق العنب يكبس في المجانب ويشوى ويرفع ، فاذا طبخ للحم طرح معه فقام مقام الخل ( اللسان / علف ) •	علف
العيش : الطعام ، يمانية ( اللسان / عيش ) •	عيش
أعال : عال ، لغة حمير ( شرح الطرّة ٣٣٣ ) •	عيل
عبناء : بيضاء ، بلغة همدان ( الاقنان ١ / ١٣٦ ) •	عين

## ( غ )

غتل	تخل غَتْل : ملتف ، يمانية ( اللسان / غتل ) *
غدف	الغادف : الملاح ، والغادف والمغدة والمغادوف والمغدف : المجذاف ، يمانية ( اللسان / غدف ) ، الغادف : الملاح لغة يمانية * والمغدة والغادوف : المجذاف بلغتهم ( الجهمرة / دغف ٢ / ٢٨٧ ) *
غرف	الغُرْفَة : خبل معقود بالشوطة يلتقى في عنق البعير + وغرف البعير يغرفه ويغرفه غرفا : ألقى في رأسه الغُرْفَة ، يمانية ( الجهمرة / رغف ٢ / ٣٩٤ ) و ( اللسان / غرف ) *
غرم	غرام : بلاء ، حمير ( الاتقان ١ / ١٣٥ ) *
غسل	غسيلين حار ، ازد شنوءة ( الجلالين ٢ / ٢٦٣ ) ، والحار الذي تاهى حزه ( الاتقان ١ / ١٣٥ ) ، والحار الذي انتهت شدته ، ازد شنوءة ( حسنون ٥٠ ) *
غطش	أغطش : اظلم ، همدان ( الجلالين ٢ / ٢٦٣ ) وانمار واشعر ( حسنون ٥٣ ) *
غوث	يغوث : صنم ، ورد ذكره في نقوش اليمن ( نقوش ٧ ) وذكره ابن الكلبي ، وهو صنم منحج ( اللسان / غوث ) *

## ( ف )

- فججج : الطروق ، كندة ( الاتقان ١/ ١٣٦ ) و ( الجلالين  
٣٤/ ٢ ) •
- فحقق : راحة الكلب بلغة اهل اليمن ( اللسان / فحقق ) •  
فرتى ، في لغة معد : الأمة ، وفي لغة اليمن : الفاجرة  
( المرصع ١٧٢ ) ، وهي الفاجرة ذهب ابن جنى فيه الى  
أن نونه زائدة ( دون الاشارة الى يمينتها ) ( اللسان /  
فرت ) •
- فرج : امرأة فرج متفضلة في ثوب ، يمانية ( اللسان / فرج ) •  
فرهود : ولد الاسد بلغة اسد شعوة ( رسالة الغفران  
٣٠٧ ) •
- فرقع : كقنفذة ، الاست ، لغة يمانية ( التاج / فرقع ) •  
فشل : تجين ، حمير ( حسنون ٢٣ ) •
- فقح : الراحة بلغتهم - اليمن - ( سمط ١/ ٣٧٨ ) •  
وقفاحة اليد وقفحتها : راحتها ، يمانية • سميت بذلك  
لاتساعها ( اللسان / فقح ) •
- الفقحة : الراحة بلغة اليمن وجمعها : فقاح ( تهذيب  
اللغة ٧٠/ ٤ فقح ) •
- فلل : واهل اليمن يسمون ثم الغاف فلللا ( اللسان /  
فلل ) والغاف شجر عظام تنبت في الرمل مع الاراك وتعظم  
وورقة اصفر من ورق البقاح •• وله ثمر حلو جندا

( اللسان / غيف ) \*

والقل نوع من الياسمين زكي الرائحة ( ريحانة الإلباء

فلم

• ( ٤٢ / ٢ )

الفيلم : المشط الكبير ، بلغة أهل اليمن ( التاج / فلم ) \*

فنى : يفنى ، بلحارث بن كعب ( اللسان / فنى ) \*

فنى

الفوف : ضرب من برود اليمن ( اللسان / فوف )

فوف

• ( التاج / فوف ) \*

## ( ق )

قاتل : لعن ، حمير ( حسنون ٤٨ ) \*

قاتل

أهل اليمن يسمون المرأة المسنة : قحبة ( تهذيب اللغة

قحب

٧٤ / ٤ قحب ) وعنه ( اللسان / قحب ) ، القحاب : سعال

الخيول • • فاما أهل اليمن فجعلوا القحاب للناس وغيرهم

( الجمهرة / بحق ) \*

القديس كأمير : الدر ، يمانية ( المخصص ٥١ / ٤ )

قدس

و ( اللسان / قدس ) و ( التاج / قدس ) \*

قسنورة : الأسد بلغة قريش وأرد سنوثة ( حسنون ٥٢ ) \*

قسر

القفعة : شيء كالزئيل يعمل من خوص ليس بالكبير ،

قفع

بلا عروة • ويسمى في العراق القفة ، كما في المحكم ،

أو جلة التمر ، لغة يمانية كما في العباب ، وقال محمد بن

يحيى : القفعة الجلة بلغة اليمن التي يحمل فيها القطن



( التاج / قفع ) \*

الْقَلْبُ والقَلْبُوبُ والقَلْبُوبُ والقَلْبُوبُ والقَلْبُوبُ : الذئب ،  
يمانيّة ( الصاحبى ٢٦ ) و ( اشتقاق ابن دريد ٢٠٦ )  
و ( اللسان / قلب ) و ( الصحاح / قلب ) ولم يشر الى  
يمانيّتها ، ولا السمط ٣٧٨/١ .

قلب

الْقَالِبُ : بالكسر ، البسر الاحمر في لغة بلخريث بن كعب  
( اللسان / قلب ) \*

الْأَقْلِيدُ : المفتاح ، يمانية ( اللسان / قلد ) وفي  
( الجهمرة / ذقل ) انه فارسيّ معرب \*

قلد

مقاليذ : مفتاح ، حمير ( الجلالين ١٦٣/٢ ) \*

قَسَمَتِ العود قسحا : عطفته ، والقَسَاحُ : المحجن بلغة

قصح

اهل اليمن ( الجهمرة / حقن ) وغنها ( مقاييس ٣١/٥ ) \*

مقيت : قدير ، مذحج ( الاتقان ١٣٦/١ ) و ( حسنون ٢٥ ) \*

قوت

المقول : القيل بلغة اهل اليمن ( اللسان / قول ) وانظر

قول

مقال رودو كاناكيس في ( التاريخ العربي القديم ) حول

هذه الفئة الاجتماعية وورود ذكرها في النقوش ص ١٤٠ \*

قُعْسُوس ٠٠ وجُعْسُوس بلغة اردشونوة ( ديوان الشنقري

قعس

ضمن الطرائف الادبية ٤١/١ ) وفي ( اللسان / جعس )

الجعسوس الميثم الخليفة والخلق ٠٠٠ والاثني جعسوس

ايضا \* قلت : ولم يُشير الى يمنيّتها \*

( ك )

- كَبَت : لغوا ، مذحج ( الجالين ٢/ ٢٣٨ ) و ( حسنون ٤٨ ) •
- كَبَر : رجل كَبَّار : كبير ، لغة يمانية ( الجمهرة برك ) •
- كَبَل : الكابول : حباله المضائد ، يمانية ( اللسان / كبل ) •
- الكَتَح : الذئب ، بلغة اهل اليمن ( الصحاح واللسان / كسح ) •
- الكَحَب والكَحْم : الحصرم ، لغة يمانية عن ابن دريد • وعن الليث : الكَحَب بلغة اهل اليمن : النورة ( التهذيب ٤/ ١١٠ ) انظر = كحم ، و ( الجمهرة حكم ٢/ ١٨٦ ) •
- الكحم : لغة في الكحب ، وهو الحصرم واحده كحمة ، يمانية ( اللسان / كحم ) و ( الجمهرة / حكم ٢/ ١٨٦ ) و ( القاموس / كحم ) •
- الكسغوم : بالحميرية ، الحمار والميم زائدة ( الصحاح / كسع ) ، وكذلك ( اللسان / كسع ) دون الاشارة الى يمينتها . قلت : وهذه الميم ربما كانت تميماء والكسغوم : الحمار ، حميرية ( ديوان الأدب ١٣٥ ب ) و ( التاج / كسعم ) •
- كافلمين : مكرويين ، أورد شنودة ( الجالين ٢/ ١٦٦ ) و ( حسنون ٤٣ ) •

كعلك	والكعلك : فارسية ، وانما أوردتها هنا لورودها في شعر عمرو بن معد يكرب معتقدا انها دخلت العربية عن طريق الانياء في اليمن .
كلف	الكلافي : عنب ، قيل : هو منسوب الى كلاف ، بلد في شرق اليمن ( اللسان / كلف ) .
كلل	كل : عيال ، بلغة سعد العشيرة ( الاتقان ١ / ١٣٦ ) .
كوب	الكوبة : الرد بلغة اهل اليمن ( المعرب ٢٩٥ ) و ( اللسان / كوب ) عن ابي عبيد عن محمد بن كثير .
كود	كودوث الشيء تكويدا : جمعه ، لغة يمانية ( الجوهرة / دكو ٢ / ٢٩٨ ) و ( اللسان / كود ) .

## ( ل )

لب	لباب لباب : لا بأس ، بلغة حمير ( السيرة ١ / ٢٧ ) ، لباب لباب : لا بأس بلغة حمير ، قال ابن سيده : هو عندى مما تقدم ، كأنه اذا نفسي الياس عنه تمتحب ملازمته - يقصد انه من التلية - ، ( اللسان / لب ) ، وراجع الفصل الأول من البحث .
لبت	لبات : أي لا بأس ، بلغة حمير . قال شاعرهم : شرنا اليوم اذ عصبت غلاب بشهب وعقد غير بين تسادوا عند قدرهم : لبات وقد بردت معاذر ذي رعين

وقال الأزهري : لبات بلغتهم : لا بأس ، كذا وجدته في كتاب « شمر » ( محاضرة الأبرار ١/ ١٨٢ ) و ( اللسان / لب ) ، وراجع = لب •

لعض

لعضه بلسانه : اذا تناوله ، واللغوض : ابن آوى ، يمانية ( الجسمرة / ضعل ) و ( اللسان / لعض ) و ( التاج / لعض ) •

لغوب

لغوب : اعياء ، حضرموت ( الجلالين ٢/ ٢١٣ ) و ( الاتقان ١/ ١٣٦ ) و ( حسنون ٤٥ ) •

لهو

اللهو : المرأة ، اليمن ( الجلالين ٢/ ٣٣ ) و ( تفسير الطبري ٨/ ٢٧ ) ، واللهو : الولد ، حضرموت ( اللسان / لها ) ، وقال قتادة والحسن [ البصري ] : اللهو : المرأة ، وقال ابن عباس : هو الولد ، ولم ينصوا على يمانيتها ، ( تأويل مشكل القرآن - ابن قتيبة ١٢٣ ) •

لوح

لواحة : حراقة ، أزد شعوة ( الجلالين ٢/ ٢٧٣ ) •

ليب

ليب : لا بأس ، بلغة حمير ( محاضرة الأبرار ١/ ١٨٢ ) • قلت : وهي تصحيف لبات •

## ( م )

مرج

المرجان : صغار اللؤلؤ ، بلغة اليمن ( الاتقان ١/ ١٣٥ ) عن الأنباري في كتاب الوقف عن الكلبى • ومثله في ( الصحاح واللسان / مرج ) ولم ينصأ على يمانيتها •

مرض

مطا

مرض : زنا ، حمير ( حسنون ٤٠ ) \*

المطو : بالفتح ويكسر ، جريدة تشق شقين ويحزم بها  
القت من الزرع وذلك لامتدادها ، وهو الشمراخ بلغة  
بلحرت بن كعب ( التاج / مطا ) \*

معد يكرب

حاول اللغويون العرب أن يشتقوه من الاصول العربية ،  
قال ابن الانباري : قالوا : معد يكرب لأنه عدا الفساد ،  
والكرب الفساد ( الحماسة - المرزوقي ) \* وحاولوا أن  
يخضعوا ما لم يستقم لهم من ذلك على الموازين العريضة  
بالتأويل ، قال ابن جني : ومعد يكرب فسرّه احمد بن  
يحيى فيما حكاه لنا أبو علي أنه من عدا الكرب أي  
تجاوزته وانصرف عنه \* وقد ذكرنا شذوذه لمجيئه على  
فصل كالمرعى والمشتى ... الخ ( المنهج ٢٠ ) \*

قلت : والاسم يمان لا شك في ذلك ، فقد  
وجد منقوشا على تمثال لمن اسمه معد يكرب يعود  
الى قبل خمسة وعشرين قرنا ( كنوز الملكة بلفيس ٣٢٢ )  
وقد تبّه السهيلي تأفلا عن ابن هشام صاحب السيرة من  
كتاب مفقود ، تبّه بحصافة الى هذه القطعة ، ونقل ترجمة  
ابن هشام زاعما أن معناها : وجه الفلاح ( الروض  
الأنف ٣٩ / ١ ) \*

أما أغناطيوس غويندى فيرى أن الياء المتوسطة إنما هي  
ضمير المفرد المتكلم ( مختصر اللغة الجنوبية - هامش  
ص ٤ ) \* وفي المعجم الصغير الملحق بالمختصر ( ص ٣٣ )



ترجم ( معد ) بـ ( الاحسان ) • وأرى أن ( كزب ) من  
قرب ، جذر كلمة ( قربان ) • • وقد عرفت طبقة من  
الحكام اليمنيين ( بالمكرين ) أي مقدمي القربان ، فعلى  
هذا تكون ترجمة الاسم ( تقريبي الاحسان ) أو ( احساني  
المقرب ) أو ما الى ذلك • • لهذا وضعت هذه المادة في  
( معد يكر ب ) خلافا للمعجمات العربية التي تضعها  
في ( عدا ) •

ميلون : تخطئون ، بلغة سبأ ( حسنون ٢٤ ) •

ميل

## ( ن )

نجران : بلد ، وهو من اليمن • وفي الحديث : أنه  
كفن ( أي النبي -ص-) في ثلاثة أثواب نجرانية  
( اللسان / نجر ) • وعن أنس بن مالك : كنت يوما  
أمتني مع رسول الله (ص) وعليه برد نجراني (طبقات  
ابن سعد ق ٢ / ١٥٢) •

نجر

النورج : المدوس الذي يداس به الطعام ، يمانية (ديوان  
الأدب ١٢٩ أ) و (اللسان / نورج) •

نرج

منسأة : عصا ، حضرموت وختم (الجلالين ٢ / ١٢٩) ،  
وحضرموت والحيشة (الاتقان ١ / ١٣٦ و ١٤١) •  
يقولون في السبب : يا ابن المنصفة ، أي الضراطة ، لغة  
يمانية (التاج / نصف) •

نسأ

نطف : تبن ، بلغة حنيز : جلد أحمر (شرح القصائد  
العشر - التبريزي ٣٨٠) •

نطف

تغضض رأسه : يحركه ، حمير (حسنون ٣٤) و (الاتقان

١/١٣٥) \*

نفّاح المرأة : تزوجها ، يمانية (اللسان/نفّح) \*

نفق : سرّ ب ، عنان (الجلالين ١/٢٨) و (حسنون ٢٦) \*

نقبوا : هربوا ، بلغسة اليمن (الاتقان ١/١٣٥)

(سؤالات نافع بن الأزرق ص ٤١) \*

النقال : نصال غريضة قصيرة من نصال السهام ، واحداها

نقلة ، يمانية (اللسان/نقل) \*

والثقل بلغاة اهل اليمن العقبة (معجم البلدان/ثقل/صيد)

أنكر الاصوات : أقبحها ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) \*

## ( هـ )

هبرز : هبرزي : جيد ، يمانية (اللسان/هبرز)

و (البارع ٣٩ أسفل) \*

هجر : تطلق على عدة مواضع \*\* وهي بلغاة حمير

والعرب العاربة : القرية ، وربما قيل : الهجر ، بالألف

واللام (تفسير ارجوزة ابي نواس هامش ١١٠ ، الأثرى

عن مصادره) \* قلت : وفي نقوش اليمن :

هجر : مدينة (مختصر ١٩) و (ولفسون ٢٤٩) \*

الهدس : شجر ، وهو عند أهل اليمن : الآس (اللسان/

هدس) \*

الهُرْب : الشراب ، يمانية (الجمهرة/برة) و (المختص

٢/٢٥) و (اللسان/هرب) قلت : والسرْب : شحم

يفشي الكرش والامعاء \*

هرض	الهرض : محرقة ، قال ابن دريد هو الحصف يخرج على البدن من الحر ، لغة يمانية ( التاج / هرض ) •
هطق	الهطق : سرعة المشي ، لغة يمانية ( التاج / هطق ) وانظر : طهق •
هلع	قلت : والشرب : شحم يغشي الكرش والامعاء • هلع : ضجور ، حثيم ( الاثقان ١ / ١٣٦ ) و ( الجالين ٢ / ٢٦٤ ) و ( حسنون ٥١ ) •
هيس	الهيس : الفدان ، لغة يمانية ( الجوهرة / سهي ) ، والهيس : اسم اداة الفدان ، يمانية ( اللسان / هيس ) ، وفي الهامش : في العباب يمانية •

## ( ٩ )

وبل	وبل : شديد حمير ( الاثقان ١ / ١٣٥ ) و ( حسنون ٥١ ) •
وتر	يترككم : ينقصكم ، حمير ( الاثقان ١ / ١٣٥ ) و ( حسنون ٤٥ ) •
وثب	ثب : اجلس ، حمير ( اللسان / حمر ) و ( اصلاح المنطق ١٦٢ ) ، وفي الحديث : أن عامر بن الطفيل قدم على الرسول (ص) فوثبه وسادة ، يريد : فرشته اياها وأجلسه عليها ( الصاحبى ٢٢ ) و ( اللسان / وثب ) و ( المزهر ٢٥٦ ) • الوثب : القعود ، حمير ( اللسان / وثب ) • الوثاب : الفراش ، حمير ( الصاحبى ٥١ ) و ( المزهر ٢٥٦ ) و ( اللسان / وثب ) •

الموثبان : الملك اذا كان لا يغزو ، يريدون : انه يطيل  
الجلوس ولا يغزو ، حمير (الصاحبي ٥١) و (اللسان /  
وثب) و (المستقصى ٣/٣٥٥) \*

واجفة : خائفة ، همدان (الجلالين ٢/٢٨٢)  
و (حسنون ٥٣) \*

الوخيفة : بت الحائك لغة يمانية (التاج / وخف) +  
و ز ر : حبل ، بلغة اهل اليمن (الاتقان ١/١٣٥)  
و (الجلالين ٢/٢٧٥) \*

الشيبة : الوضع ، أزد شنبوة (الاتقان ١/١٣٥) +  
الوصيد : الفناء ، مذحج (حسنون ٤٤) و (الاتقان  
١/١٣٦) و (الجلالين ٢/٤) \*

واق : مانع ، خثعم (حسنون ٤٣) \*

## ( ي )

قال القاسم بن معن : يشتت : بمعنى علمت ، لغة هوازن +  
وقال الكلبي : هي لغة هيل ، وهيل : حي من النخع  
... وفي الصحاح في لغة النخع (الصحاح / يش)  
و (ألفية الشيخ العراقي - هامش الجلالين ٢/٢٠٧)  
و (اللسان / يش) \*

يقال : رمح يزني وأزني ويزأني وأزأني : منسوب  
الى ذي يزن ملك من ملوك حمير (اصلاح النطق ١٦١)  
اليمنة واليمنة : ضرب من برود اليمن ... وفي  
الحديث : أنه عليه الصلاة والسلام كفّن في يمنة ..  
(اللسان : يمن) \*

## مصادر البحث

- ١ - الاتفاق في علوم القرآن - السيوطي - جزآن - مط حجازي •  
القاهرة ١٣٦٨هـ •
- ٢ - احسن التقاسيم - المقدسي - لندن ١٩٠٩ •
- ٣ - اخبار الحوئين البصريين - السيرافي - تد الزيني وخفاجي -  
مط الحلبي ١٣٧٤ - ١٩٥٥ •
- ٤ - الاستيعاب في معرفة الاصحاب - ابن عبد البر النمري - مع  
الاصابة •
- ٥ - اسد الغابة - عز الدين علي بن محمد بن الاثير - خمسة اجزاء -  
مط الاسلامية طهران ١٣١٣هـ •
- ٦ - الاشتقاق - ابن دريد - تد عبدالسلام محمد هارون - مط  
السنة المحمدية ١٣٧٨-١٩٥٨ •
- ٧ - الاصابة في تمييز الصحابة - ابن حجر العسقلاني - اربعة اجزاء -  
مط مصطفى محمد • مصر ١٣٥٨-١٩٣٩ •
- ٨ - اصلاح المطبوع - ابن السكيت - تد احمد محمد شاكر وعبدالسلام  
هارون - ذخائر العرب (٣) •
- ٩ - الاصمعيات - الاصمعي - تد احمد محمد شاكر وعبدالسلام  
هارون - ديوان العرب (٢) •
- ١٠ - الاصنام - ابن الكلبي - تد احمد زكي ( شيخ العروبة ) •
- ١١ - الاعلام - خير الدين الزركلي - عشرة اجزاء - الطبعة الثانية •
- ١٢ - الاغانى - الاصبهاني - ١٦ جزء ط دار الكتب ( وبقية الاجزاء  
طبعة ساسي ) •
- ١٣ - الاكلیل - الهمداني - طبع منه اربعة اجزاء - الاول والثاني  
بتحقيق الاكوع والثامن بتحقيق الكرملي والعاشر بتحقيق  
محب الدين الخطيب •



- ١٤ - الأمالي - القالي - جزآن والذيل والنوادر - الطبعة الثالثة - مط  
السعادة - مصر ١٩٥٣ •
- ١٥ - أمالي الزبيدي - محمد العباس الزبيدي - حيدر آباد ١٣٦٧ -  
١٩٤٨ •
- ١٦ - البارغ - القالي - مصور - لندن ١٩٣٣ •
- ١٧ - البحر المحيط - أبو حيان النحوي - ثمانية أجزاء وبهامشه الدر  
المقسط والنهر الماد •
- ١٨ - بلوغ المرام في شرح مسك الختام - العرشي - تحه الكرملي -  
القاهرة ١٩٣٩ •
- ١٩ - البيان والبيان - الجاحظ - ٤ أجزاء - تحه عبدالسلام هارون •
- ٢٠ - تاج العروس - الزبيدي - عشرة مجلدات - مصر ١٣٠٦ الى  
١٣٠٧ هـ •
- ٢١ - تأويل مشكل القرآن - ابن قتيبة - تحه احمد صقر - دار احياء  
الكتب •
- ٢٢ - تاريخ الادب العربي - بروكلمان - ترجم ثلاثة أجزاء منه الى  
العربية عبدالحليم النجار •
- ٢٣ - تاريخ العرب قبل الاسلام - الدكتور جواد علي - ثمانية أجزاء -  
بغداد ١٩٥٠ •
- ٢٤ - تاريخ اللغات السامية - اسرائيل ولقسنون - مطب الا اعتماد ١٣٤٨  
١٩٢٩ •
- ٢٥ - تاريخ القرآن - الدكتور عبدالصبور شاهين - القاهرة ١٩٦٦ •
- ٢٦ - تفسير ارجوزة ابي نؤاس - ابن جني - تحت الاثري - دمشق  
١٣٨٦-١٩٦٦ •
- ٢٧ - التنبيه على حدوث التصحيف - حمزة بن الحسين الاصفهاني -  
تحه الشيخ محمد حسن الياسين بغداد ١٩٦٧ م •

- ٢٨ - التهذيب - الأزهرى - خمسة عشر جزءاً •
- ٢٩ - جمع الجواهر - الحصري القيرواني - تح. الجاوي - ١٣٧٢ -  
• ١٩٥٣
- ٣٠ - جوهرة اللغة - ابن دريد - حيدر آباد ١٣٤٥ •
- ٣١ - جنى الجنتين - محمد أمين المحيى - مطب الترقى - دمشق ١٣٤٨ •
- ٣٢ - الحماسة البصرية - صدر الدين بن ابي الفرج البصري - جزآن -  
تح مختار الدين احمد - حيدر آباد ١٣٨٣ - ١٩٦٤ •
- ٣٣ - خزائن الادب - البغدادي - اربعة مجلدات - القاهرة ١٣٤٧ •
- ٣٤ - دراسات في فقه اللغة - الدكتور صبحي الصالح - الطبعة الثانية -  
بيروت ١٣٨٢ - ١٩٦٢ •
- ٣٥ - دراسات في اللغة - الدكتور ابراهيم السامرائي - مطب العائى -  
بغداد ١٩٦١ •
- ٣٦ - الدرر المومع - الشنقيطي - جزآن - مطب كردستان ١٣٢٨ •
- ٣٧ - درة الفواص - الحريري - ليسك •
- ٣٨ - ديوان الادب - الفارابي ( مخطوطة مكتبة الاوقاف - بغداد ) •
- ٣٩ - ديوان الافوه الاودى - ضمن الطرائف الادبية - تحت عبدالعزيز  
الميمنى •
- ٤٠ - ديوان ابن الدفينة - صنعه الهاشمى - مصر - ثم صنعه النفاخ -  
كشور الشعر ١٩٥٩ •
- ٤١ - ذيل الامالى - القالى - ملحق بالامالى •
- ٤٢ - رسالة الغفران - المعري - تحت بنت الشاطىء - القاهرة ١٩٥٠ •
- ٤٣ - الروض الانف - السهيلي - جزآن - مطب الجمالية ١٣٣٢ -  
• ١٩١٤
- ٤٤ - ريحانة الالب وزهرة الحياة الدنيا - الخفاجى تح. عبدالقاسم  
محمد الحلوى - القاهرة ١٩٦٧ •

- ٤٥ - سؤالات نافع بن الازرق الى عبدالله بن عباس - تحت الدكتور  
ابراهيم السامرائي - مط المعارف - بغداد ١٩٦٨ \*
- ٤٦ - سبط الآلى - البكري - تحت الميموني - مط لجنة التأليف  
والترجمة والنشر ١٣٥٤ - ١٩٣٦ \*
- ٤٧ - السيرة النبوية - ابن هشام - اربعة مجلدات - تحت محمد يحيى  
الدين عبد الحميد \*
- ٤٨ - شرح التنوير على سقط الزند - الخوي - مط مصطفى محمد  
١٣٥٨ \*
- ٤٩ - شرح ديوان امرى القيس - البطليوسي - مط هندية - مصر  
١٣٤٧ - ١٩٢٨ \*
- ٥٠ - شرح ديوان الحماسة - المرزوقي - ٤ أجزاء - تحت عبدالسلام  
هارون واحمد امين - القاهرة ١٩٥١ الى ١٩٥٣ \*
- ٥١ - شرح المعلقات العشر - التبريزي \*
- ٥٢ - شفاء القلب - الخفاجي - تحت محمد عبد المنعم الخفاجي - مط  
الثورية بالأزهر ١٣٧١ - ١٩٥٢ \*
- ٥٣ - شمال الحجاز - موسل - ترجمة الدكتور عبد المجيد الحسيني -  
اسكندرية ١٩٥٢ \*
- ٥٤ - شمس العلوم - شبوان الحميري - الجزء الاول في قسمين  
- تحت سترستين - مط بريل ليدن ١٩٥١ الى ١٩٥٣ \*
- ٥٥ - الصحابي - ابن فارس - القاهرة ١٣٢٨ - ١٩١٠ \*
- ٥٦ - الصحاح - الجوهري \*
- ٥٧ - صفة جزيرة العرب - الهمداني - تحت ابن بلهيد التجدي - مط  
السعادة - مصر ١٩٥٣ \*
- ٥٨ - الطبقات - ابن سعد - ٩ مجلدات - تحت ستفاو - ليدن \*
- ٥٩ - طبقات النحويين والمفويين - الزبيدي - تحت ابو الفضل ابراهيم -

مصر ١٣٧٣ - ١٩٥٤ •

٦٠ - عجلة المبتدي وفضالة المنتهي - الخازمي الهمداني - تد عبدالله

كنون - القاهرة ١٩٦٥ •

٦١ - العربية - يوهان فلت - ترجمة النجار - مط دار الكتاب العربي -

القاهرة ١٣٧٠ - ١٩٥١ •

٦٢ - العمدة - ابن رشيق القيرواني - جزآن - تد محي الدين عبدالحميد

- ط الثالثة ١٩٦٣ •

٦٣ - عيون الاخبار - اربعة اجزاء - ابن قتيبة - دار الكتب المصرية •

٦٤ - غريب الحديث - ابو عبيد القاسم بن سلام الهروي - تد محمد

عظيم الدين - حيدر آباد ١٩٦٤ الى ١٩٦٧ •

٦٥ - فتوح البلدان - البلاذري - تد المنجد - ثلاثة اجزاء •

٦٦ - الفهرست - ابن النديم - مط الاستقامة - القاهرة •

٦٧ - في اللهجات العربية - ابراهيم انيس - ط الثانية - القاهرة ١٩٥٢ •

٦٨ - قافلة الزيت - مختارات من مجلة قافلة الزيت - شركة الزيت

العربية الامريكية •

٦٩ - القراءات واللهجات - عبدالوهاب حمودة - القاهرة ١٣٦٨-١٩٤٨ •

٧٠ - كنوز الملكة بلقيس - فيليس - ترجمة عمر الديراوي - بيروت

١٩٦١ •

٧١ - لسان العرب - ابن منظور •

٧٢ - اللغات السامية - تولدكه - ترجمة رمضان عبدالشواب - مط

الكمالية •

٧٣ - اللغات في القرآن - ابن حنون - تد المنجد - القاهرة ١٩٤٦

( واشير اليه :- حنون - ) •

٧٤ - ماورد في القرآن الكريم من لغات القبائل - ابو القاسم بن سلام -

على هامش الجليلين - ط الثالثة - مصر ١٣٧٤ - ١٩٥٤ - واشير



في البحث الى صفحات ( الجالين ) \*

٧٥ - المؤلف والمختلف - الأمدي - منشورات القدسي - مع ملاحظات  
كرنكو \*

٧٦ - الميهج - ابن جني - دمشق ١٣٤٨ \*

٧٧ - مجموعة المعاني - مجهول - مط الجوائب - استنبول ١٣٠١ \*

٧٨ - محاضرة الأبرار - ابن عربي - جزآن - مط العثمانية ١٣٠٥ \*

٧٩ - مختصر علم اللغة العربية الجنوبية - اغناطيوس كويدي \*

٨٠ - المخصص - ابن سيده - ١٧ جزأ - بولاق ١٣١٦ \*

٨١ - المرسع - ابن الأثير - وبنار ١٨٩٠ \*

٨٢ - المزهري - السيوطي - جزآن - ط ٣ دار احياء الكتب العربية \*

٨٣ - المستطرف - الأبهني - جزآن - مط المشهد الحسيني - القاهرة \*

٨٤ - المستقصى - الزمخشري - جزآن - حيدرآباد ١٩٦٢ \*

٨٥ - المصباح المنير - الفيومي - تصحيح السقا - مط الحلبي - نصر \*

٨٦ - معجم الشعراء - المزياني ( مع المؤلف والمختلف ) \*

٨٧ - المغرب - الجواليقي - تح أحمد محمد شاكر \*

٨٨ - المعزون - السجستاني - تح عبدالمعزم عامر \*

٨٩ - المفصل - الزمخشري - مط التقدم - مصر ١٣٢٣ \*

٩٠ - المفضليات - المفضل الضبي - تح شاكر وهارون \*

٩١ - المقاصد النحوية - العيني - ( هامش خزائن الادب ) \*

٩٢ - مقاييس اللغة - ابن فارس ( ٦ أجزاء ) - تح عبدالسلام هارون -

القاهرة ١٣٦٦ الى ١٣٧١ \*

٩٣ - المنتخب من كتابات الادباء - الجرجاني - مط السعادة - مصر \*

١٩٠٨ \*

٩٤ - المتقى من كتابات المبتشرقين - الجزء الاول - صلاح الدين المنجد

- القاهرة ١٩٥٥ \*



- ٩٥ - نقائص جرير والفرزدق - أبو عبيدة - لندن ١٩٠٥ •
- ٩٦ - نقوش خربة معين - خليل يحيى نامي - مطب المعهد الفرنسي -  
القاهرة - ١٩٥٢ •
- ٩٧ - نشر نقوش سامية - خليل يحيى نامي - القاهرة ١٩٤٣ •
- ٩٨ - نهاية الارب - القلقشندي - بغداد ١٩٥٨ •
- ٩٩ - هبع الهوامع - السيوطي - القاهرة ١٣٢٧ هـ •

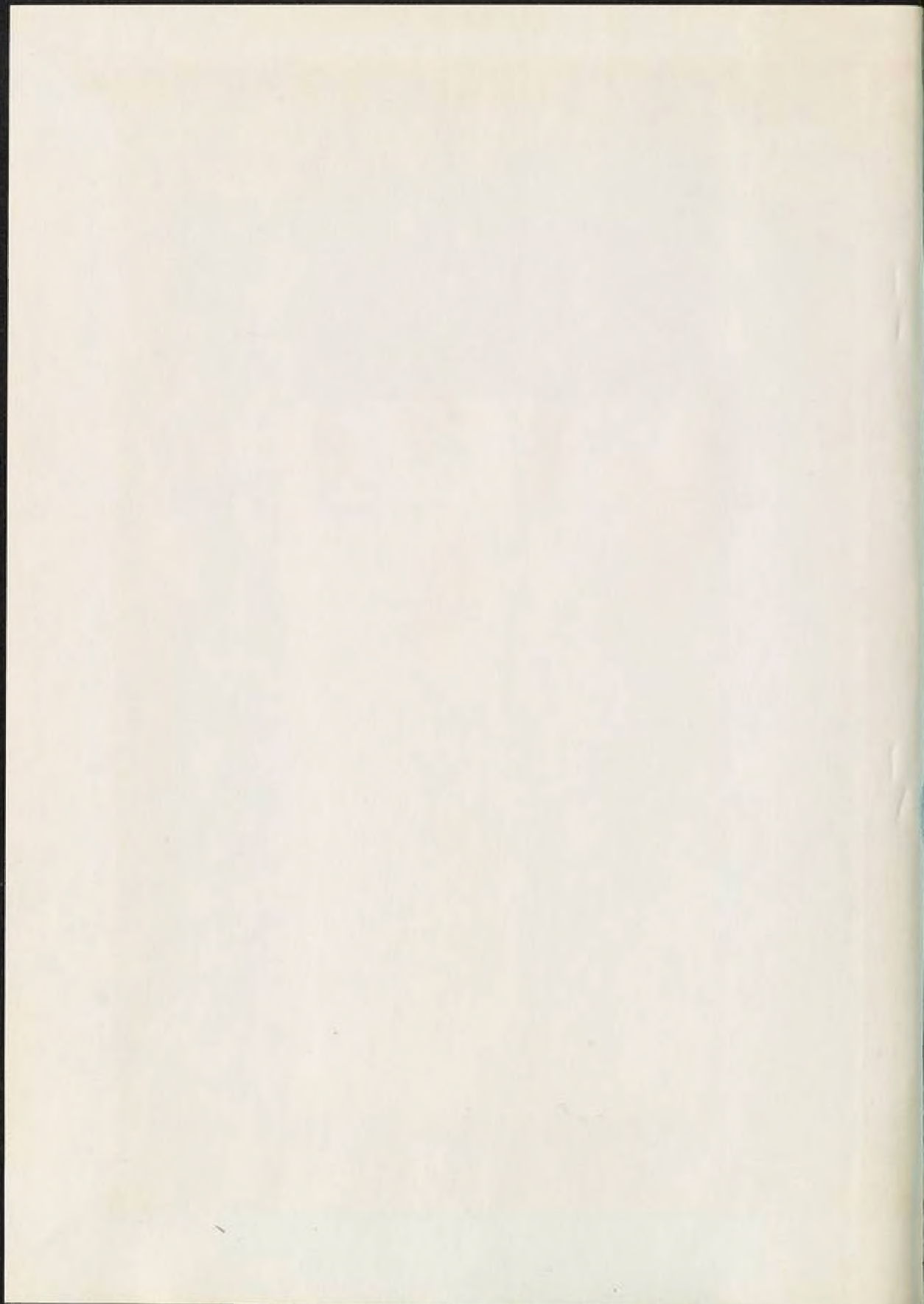
### مستدرك المصادر

- ١ - الفية الشيخ العراقي - منظومة في تفسير وغريب القرآن - لابي  
زرعة العراقي على هامش الجزء الثاني من الجلالين •
- ٢ - الكامل - المبرد - تحريكي مبارك - ثلاثة أجزاء •

١٩٦٨/١٠٠٠/١٩





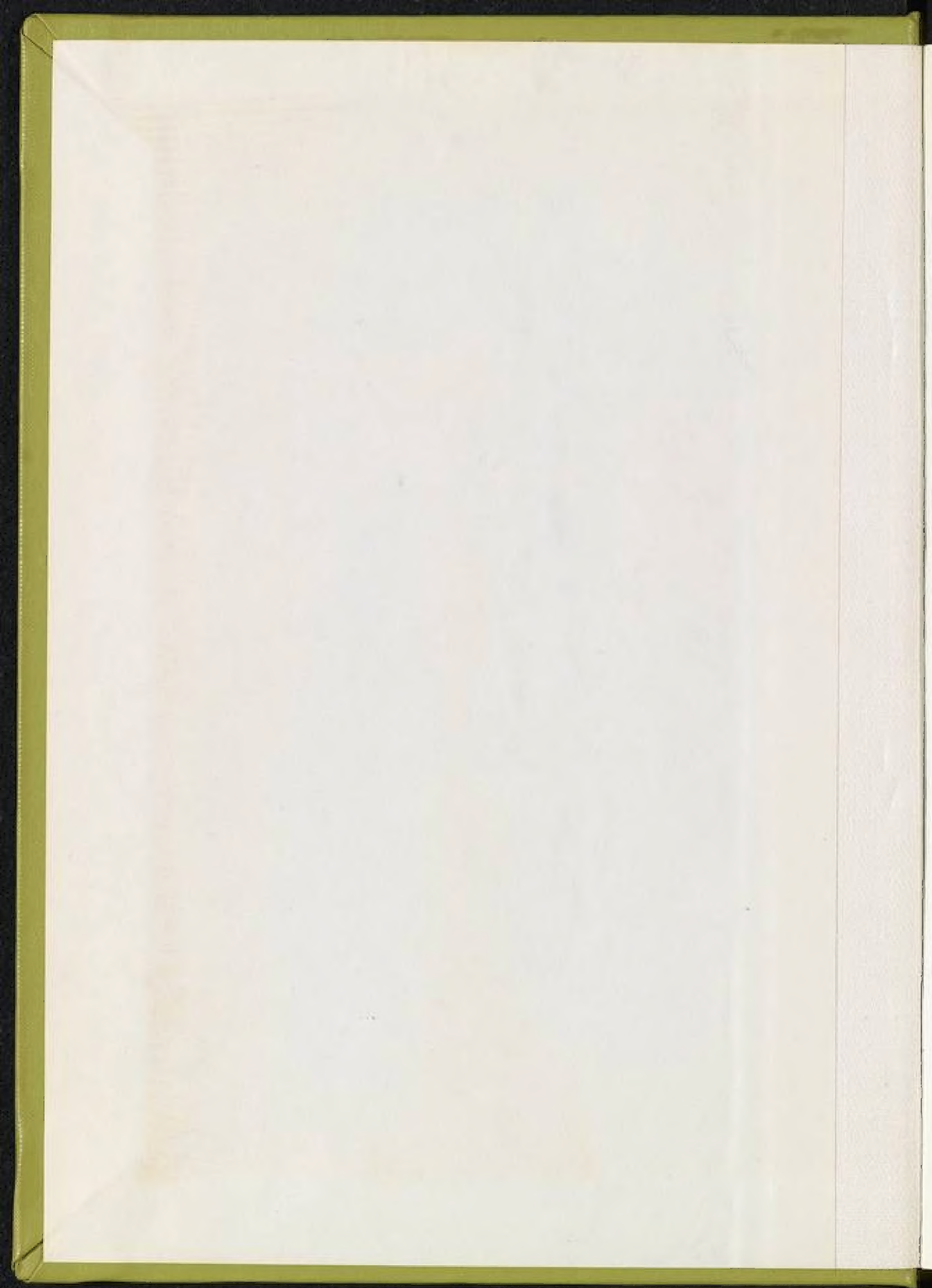


## Date Due \_\_\_\_\_

[illegible]

Demco 38-297





NYU - BOBST



31142 00217 9243

PJ6075 .T3

Ta'athhur